

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 ☆ 40001 Segovia ☆ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ☆ Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 ☆ Precio: 50 ptas.

Lunes 25 de junio de 1990  
Año XC.—Núm. 27.506

Reunión europea en Dublín

## Felipe González: «Esta cumbre estará marcada por decisiones históricas»

Dublín.— El presidente del Gobierno español, Felipe González, declaró hoy a su llegada a Dublín que el Consejo Europeo de jefes de Estado y de Gobierno de la CE que comienza hoy en esta ciudad «estará marcado por decisiones de trascendencia histórica».

Poco antes de entrevistarse con el primer ministro de la República Democrática de Alemania, Lothar de Maiziere, en un hotel de la capital irlandesa, Felipe González manifestó que en esta cumbre se dará «un impulso muy importante, hacia la unión política».

A juicio del jefe del Ejecutivo español, en la reunión de los «Doce» en Dublín triunfará la tesis de convocar «dos conferencias intergubernamentales paralelas» dedicadas a la unión económica y monetaria y a la unión política, proyectos a los que «se está dando

un impulso político» en las últimas cumbres.

González señaló que «hay que darse cuenta de que la densidad y la complejidad de los problemas que van recayendo sobre la cumbre son en parte el fruto de lo que está ocurriendo en los países del Este y del propio impulso de la Comunidad».

El presidente del Gobierno español resaltó los problemas que sufre la Unión Soviética, y señaló que «puede haber algún grado de acuerdo al respecto, aunque este asunto no se puede desconectar de la reunión de los siete países más ricos que habrá dentro de unos días».

Según González, es difícil hablar de cantidades necesarias para ayudar a la URSS, porque «no hay un diagnóstico de necesidades y creo que no lo habrá en mucho tiempo».

No obstante, resaltó que «en este momento tiene importancia que haya una actitud positiva que va permitiendo avanzar hacia una ayuda económica y un impulso político».

En la agencia del Consejo Europeo que comienza hoy «tendrán bastante importancia problemas como el medio ambiente o la lucha contra la droga», según González.— Efe

Concertación

## La CEOE adoptará hoy su postura definitiva

Madrid.— La patronal CEOE adoptará hoy su postura definitiva en la segunda fase de la concertación, tras la reunión que hoy mantendrá con el Gobierno, a partir de las 17,00 horas, continuación de la celebrada el pasado 12 de junio.

Esta reunión, en principio programada para el jueves, día 21 y aplazada con motivo del encuentro España-Bélgica, de la fase final del Mundial de fútbol, volvió a aplazarse el pasado viernes para hoy lunes.

La postura previa de la organización empresarial responde a los criterios tradicionales de la concertación tripartita sobre un temario global, una metodología que difiere de la acordada el pasado 4 de junio entre el Gobierno y sindicatos.



Madrid.— Los órganos directivos de los principales partidos políticos, PSOE, PP, IU y CDS, se reúnen hoy para analizar, entre otros asuntos, los resultados de las elecciones andaluzas celebradas el pasado sábado.

La Comisión Ejecutiva del PSOE se reúne a primera hora de esta tarde, presidida por el vicesecretario general del partido, Alfonso Guerra, ante la ausencia de Felipe González que se encuentra en la cumbre comunitaria de Dublín.

La dirección socialista realizará una valoración de los recientes comicios andaluces, donde revalidaron la mayoría absoluta por tercera vez consecutiva, y estudiará un documento del área de organización que se debatirá en el próximo Comité Federal, junto al Manifiesto 2.000 y el documento de política municipal.

Por su parte, el presidente del Gobierno, Felipe González, declaró hoy en Dublín que la victoria socialista en las elecciones andaluzas es un «resultado bastante satisfactorio para nosotros que indica un cierto proceso de recuperación» del partido.

En la imagen, Manuel Chaves, futuro presidente de la Junta de Andalucía (será investido el próximo día 16 de julio), a su llegada a la sede electoral del PSOE en Andalucía, tras conocer los resultados de las elecciones celebradas el pasado sábado.

(Más información en pág. 10)

## El Tribunal Supremo confirma la sentencia del «caso Nani» en su totalidad

Madrid.— La Sala Segunda del Tribunal Supremo ha confirmado, en su totalidad, la sentencia que condenó a tres policías a cerca de treinta años de prisión por la desaparición de Santiago Corella «el Nani», informaron a Efe fuentes jurídicas.

Las fuentes agregaron que esta decisión, que confirma la sentencia dictada por la sección cuarta de la Audiencia Provincial de Madrid el 3 de septiembre de 1988, ha sido

tomada por unanimidad de los cinco magistrados que formaron la Sala.

Los policías condenados ahora por sentencia firme y que se encuentran en prisión, son el comisario Francisco Javier Fernández Álvarez, y los inspectores Victoriano Gutiérrez Lobo y Francisco Aguilar González.

El Tribunal Supremo ha desestimado los 118 recursos presentados

por las defensas de los policías y las acusaciones. Mientras que los primeros pedían la nulidad de las actuaciones y la repetición del juicio, la acusación particular y la acción popular pretendían el aumento de la condena del comisario Francisco Javier Fernández Álvarez.

Las fuentes consultadas por Efe indicaron que uno de los puntos más debatidos de la sentencia fue la posibilidad de admitir este último recurso de la acusación particular, que hubiera supuesto un aumento de la condena para el comisario de hasta 18 años de prisión más.

Excepto Israel y Suráfrica

## Llegan ayudas de todo el mundo a Irán

Teherán.—Las ayudas del extranjero continúan llegando a Irán, excepto de Israel y Suráfrica, mientras siguen registrándose temblores en el norte del país, lo que dificulta las tareas de rescate de las víctimas.

El viceministro iraní de Asuntos Exteriores, Ali Mohammad Besharati, afirmó anoche que su país acepta las ayudas de cualquier país, «excepto las del régimen ilegal sionista y las del régimen del «apartheid» de Suráfrica».

Besharati negó que su país rechace medicamentos del extranjero, y dijo que Irán «da la bienvenida a los especialistas y a los medicamentos».

El viceministro, que se encuentra en la ciudad de Rasht, capital de Gilan, para supervisar las labores de rescate, aseguró que grupos de médicos extranjeros colaboran con sus colegas iraníes para atender a los heridos.

Mientras tanto, siguen llegando

las ayudas procedentes de países extranjeros cuyos gobiernos mantienen diferencias con Teherán, como Estados Unidos, Arabia Saudí, Reino Unido, Jordania, Egipto y otros.

Ayer, por primera vez desde 1980, un avión estadounidense llegó a Teherán con una ayuda, según cálculos de organismos internacionales, de 40 toneladas de medicamentos.

(Más información en pág. 16)

### SEGOVIA

**Gran animación y presencia de muchos segovianos en los festejos de Ferias**

(Página 3)

**Los pinares de Valsain, incluidos en un programa del ICONA contra incendios forestales**

(Página 5)

**Ayer, entre otras varias, se celebraron competiciones de moto-cross y ciclismo**

(Páginas de Deportes)

### «Verano/90»

«MODA ACTUAL PRÁCTICA»  
SEÑORA Y HOMBRE:

Camisas - Polos - Bañadores  
Trajes - Vestidos - Bermudas

«NUEVO ESTILO EN EL VESTIR»

**CONFECCIONES DIEZ**

## apunte del día

### TODOS CONTRA EL FUEGO

El verano se nos presenta con cuatro meses: "Sed, sudor, siesta y sequía", como ha explicado el presidente de la Asociación Meteorológica Española, Lorenzo Barcia.

Una expresión muy gráfica que nos tiene que hacer meditar sobre los peligros de incendios en nuestros montes, cuya protección se hace necesaria porque de ella depende nuestro futuro y el de las próximas generaciones.

El ICONA ha elaborado un amplio programa para la defensa contra incendios forestales con unas inversiones, para este año, que se acercan a los 18.000 millones de pesetas, de los cuales cerca del 70% se han destinado para renovar la flota de aviones. Sin embargo, esta campaña no será suficiente si no hay una conciencia ciudadana sobre la verdadera necesidad de proteger y conservar nuestros montes, no sólo ya contra los incendios sino evitando la suciedad, por ejemplo.

La frase "todos contra el fuego", interpretada por Joan Manuel Serrat, acompañado de un grupo de niños del colegio público de Valsain, debe ser puesta en práctica por todos aquellos que realmente quieren proteger la vida y el futuro. Desgraciadamente, aunque parezca que con nosotros no va nada, es una realidad la existencia de desertización y de "agujeros" en la capa de ozono.

## EXCELENTISIMA DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA ANUNCIO DE CONTRATACION DIRECTA

OBJETO DEL CONTRATO: «Adjudicación de las siguientes obras»:

- 1.ª Mejora del firme con doble riego superficial asfáltico de las carreteras n.º 86 de Arcones a Rebollo, n.º 87 de La Salceda a Sancho Pedro y n.º 93 de Aldealengua de Pedraza a la N-110 por Gallegos.  
Tipo de licitación: 29.123.000 pesetas.
  - 2.ª Mejora del firme con doble tratamiento superficial asfáltico de las carreteras n.º 97 de Turégano a El Guijar y 101 de Basardilla a la C-603 por Muñoveros.  
Tipo de licitación: 20.022.000 pesetas.
  - 3.ª Doble tratamiento superficial asfáltico de las carreteras n.º 65 de la N-1 a Montejo de la Vega de la Serrezuela y n.º 66 de Fuentesazara a Montejo de la Vega de la Serrezuela.  
Tipo de licitación: 21.978.000 pesetas.
  - 4.ª Doble tratamiento superficial asfáltico de la carretera n.º 10 de Zarzuela del Monte a Navas de San Antonio; n.º 12 de Allas al cruce de Lastras del Pozo y n.º 19 de Etreros al límite de la provincia.  
Tipo de licitación: 22.075.000 pesetas.
  - 5.ª Doble tratamiento superficial asfáltico en la carretera n.º 23 de Santa María de Nieva a Labajos.  
Tipo de licitación: 16.305.000 pesetas.
  - 6.ª Mejora del firme con aglomerado asfáltico en carretera n.º 70 de Boceguillas a Campo de San Pedro.  
Tipo de licitación: 22.996.000 pesetas.
  - 7.ª Tratamiento superficial con lechada asfáltica en la carretera n.º 81 de Cerezo de Arriba a La Pinilla.  
Tipo de licitación: 9.151.000 pesetas.
  - 8.ª Doble tratamiento superficial asfáltico en las carreteras n.º 72 de Campo de San Pedro a Corral de Ayllón; n.º 73 de Riaguas de San Bartolomé a Aldealengua de Santa María y n.º 67 de Campo de San Pedro a Cilleruelo de San Mamés.  
Tipo de licitación: 19.008.000 pesetas.
  - 9.ª Mejora del firme con aglomerado asfáltico en la carretera n.º 57 de Carrascal del Río a Valle de Tabladillo.  
Tipo de licitación: 26.078.000 pesetas.
  - 10.ª Tratamiento superficial con lechada asfáltica de las carreteras n.º 33 de Arroyo de Cuéllar a Chañe y n.º 9 de El Espinar a su estación.  
Tipo de licitación: 13.111.000 pesetas.
  - 11.ª Tratamiento superficial con lechada asfáltica de las carreteras n.º 38 de Cuéllar a Fuentesauco de Fuentidueña y 128 de la C-603 a la CL-601 por Cantimpalos.  
Tipo de licitación: 23.120.000 pesetas.
  - 12.ª Mejora del firme con aglomerado asfáltico en las carreteras n.º 1 de La Granja a Torrecaballeros y n.º 3 de Segovia a Palazuelos.  
Tipo de licitación: 25.471.000 pesetas.
  - 13.ª Mejora del firme con doble tratamiento superficial asfáltico de las carreteras n.º 127 de la N-601 a Escarabajosa de Cabezas y n.º 129 de la N-601 a la Estación de Yanaguas de Eresma.  
Tipo de licitación: 11.443.000 pesetas.
  - 14.ª Doble tratamiento superficial asfáltico en la carretera n.º 27 de Coca al cruce de Fuente de Santa Cruz.  
Tipo de licitación: 8.456.000 pesetas.
  - 15.ª Mejora del firme con doble riego superficial asfáltico de las carreteras n.º 37 de Fuentes de Cuéllar a Dehesa Mayor y n.º 41 de Vegafria a Aldeasaña.  
Tipo de licitación: 11.381.000 pesetas.
  - 16.ª Mejora del firme con doble riego asfáltico de las carreteras n.º 96 de La Cuesta a Rebollo y n.º 102 de Torrecaballeros a Turégano.  
Tipo de licitación: 34.395.000 pesetas.
  - 17.ª Mejora del firme con aglomerado asfáltico en la carretera n.º 26 de Coca a Santiste de San Juan Bautista.  
Tipo de licitación: 34.395.000 pesetas.
  - 18.ª Mejora del firme con doble riego superficial asfáltico en las carreteras n.º 83 de Sepúlveda a Los Cortos; n.º 84 de la N-110 a Sepúlveda y n.º 85 de Prádena a la C-112 y acceso a Valdesaz.  
Tipo de licitación: 30.207.000 pesetas.
  - 19.ª Mejora del firme con aglomerado asfáltico en la carretera n.º 88 de Arcones a Puebla de Pedraza.  
Tipo de licitación: 31.091.000 pesetas.
- PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES: Hasta el día 28 de junio inclusive, de 9 a 13 horas en el Negociado de Contratación.
- ANUNCIO EXTENSO: Publicado en el Boletín Oficial de la Provincia n.º 68 de 6 de junio de 1990.
- Segovia, 15 de junio de 1990.—EL PRESIDENTE, Francisco Javier Reguera García. EL SECRETARIO GENERAL, Ramón Huerta Huerta.

# Epistolario electrónico

Mario BUNGE

Es posible que el género epistolar haya nacido con la escritura. Se conservan centenares de epístolas antiguas y medievales que atestiguan la ancianidad e importancia del género, pero en las naciones industrializadas el teléfono ha causado la decadencia del mensaje escrito. Mucha gente perdió la costumbre de cartearse con conocidos y amigos. ¿Para qué molestarse en escribir, franquear y despachar una carta si existe la alternativa más rápida, y a menudo más barata, de marcar un número de teléfono?

Sin embargo, estos días estamos asistiendo a una resurrección del género epistolar gracias a la telemática. En efecto, por un par de miles de dólares uno puede procurarse un ordenador y un "modem" que lo conecta a la línea telefónica. De esta manera, uno puede comunicarse casi instantáneamente con miles de personas distribuidas por todo el mundo industrializado.

Esta resurrección del género epistolar gracias a la informática ejemplifica una ley recientemente enunciada por Tom Peters, novísimo astro "yankee" de la técnica de la administración de empresas. Esta es mi versión de la que llamo la ley de Peters: "Todo puede reinventarse si se le injerta un componente informático".

Otro ejemplo de esta ley es la informatización del horóscopo astrológico, que hoy día, perfeccionado a máquina, sólo cuesta diez dólares. Pronto habrá, si no los hay ya, sistemas expertos capaces de hacer diagnósticos psicoanalíticos por poco dinero. Al fin y al cabo, por diversos que sean los individuos, los psicoanalistas sólo reconocen unas pocas raíces de los males del alma: complejo de Edipo —o de Electra en el caso femenino—, temor a la castración —o envidia del órgano masculino en el caso de la mujer— y alguna otra. Su tarea es mucho más sencilla que la de los astrólogos, quienes tienen una visión mucho más rica de la variedad de personalidades y deben hacer uso de algunos datos astronómicos. Por consiguiente, el diagnóstico electrónico psicoanalítico debiera venderse a un cuarto del precio del horóscopo.

Pero regresemos al género epistolar. Decíamos que ha sido resucitado gracias al correo electrónico. Pero, al mismo tiempo, recordábamos que mucha gente, al habituarse al teléfono, había perdido el hábito de escribir cartas. ¿Qué hacer para resolver este problema? Algún plumífero o, mejor dicho, maquinífero, debiera escribir un "Manual de correspondencia electrónica" para uso de empresarios, profesores y otros usuarios del "ce" (correo electrónico). Para dar una idea de la utilidad que tendría semejante manual, a continuación exhibiré unos pocos modelos.

#### Carta electrónica de amor DULCaTOB.MAN.BITNET.

Adorada Dulcinea:  
Mañana, a la salida del sol, partiré en cruzada personal para desfacer entuertos, especialmente en la bolsa de valores.

Espero ganar así tanto el cielo como tu corazón. Sancho, mi fiel escudero, conducirá mi Mercedes 280 SE por las autopistas de este mundo. Espérame, amor mío.

Te estrecho fuertemente contra mi sistema límbico.  
Quijo.

P.S. Dile a tu padre que prepare la dote, preferiblemente en acciones de Toyota y Toshiba.

#### Carta electrónica de odio ENEMaINF.BITNET

Muy señor mío:  
Sepa Vd. que sus actos me dan tanto asco como su cara, y que no desperdiciaré ocasión para jugarle cuantas trastadas pueda.

Salúdole muy atte.  
Guto Pinochote.

P.S. No se moleste en llenar mi pantalla con mensajes de odio. Ya está sobrecargada con los que yo envío a todo el mundo.

#### Carta electrónica de negocios HERMaAGORA. BITNET

Estimado señor Hermes:  
Tenga a bien enviarme cien bobinas de papel para periódico, y sírvase facturar separadamente la coima que deberá pagar a las autoridades correspondientes.

Salúdole cordialmente.

#### Pancho Ferragorda Carta electrónica académica. PEDANAUNI.BITNET

Querido colega:  
Le agradezco el envío de su sesuda memoria sobre la acentuación en la obra de Miguel Delibes. Su idea de programar un ordenador para que cuente acentos es genial. No dudo de que su trabajo marca un nuevo derrotero en los estudios literarios. Retribuyo su cortesía enviándole una separata de mi último trabajo sobre la oposición dialéctica entre la nada heideggeriana y la nada sartriana.

Reciba un abrazo de  
J.A. Archivo

P.D. Salvo error u omisión, en su trabajo faltan 77 acentos. ¿Es posible que su programa contenga un "bug" o su ordenador haya contraído un virus?

Espero que las muestras que anteceden basten para guiar al plumífero (o maquinífero) que

se disponga a redactar el manual de marras. Pero, pese a la tradición empirista anglosajona, los ejemplos nunca bastan. Siempre hacen falta algunas reglas. He aquí algunas:

**Regla 1.**—La mayoría de las cartas son innecesarias, molestas o aun contraproducentes.

**Regla 2.**—Para ser eficaz, la carta electrónica debe ser breve y clara. El latoso electrónico no es menos cargoso que el tradicional.

**Regla 3.**—En lo posible, la carta electrónica debe comenzar por referirse a asuntos que interesen al destinatario: ésta es la mejor manera de que trague el anzuelo.

**Regla 4.**—Toda vez que se hace un pedido hay que ofrecer algo a cambio. El intercambio de información ha sido siempre un ingrediente que la argamasa que mantiene unidos (o separados) a los seres humanos.

**Regla 5.**—Quien inicia una correspondencia no adquiere el derecho a recibir respuesta. Sin embargo, la convivencia se hace más fácil y agradable si se adquiere el hábito de atender la correspondencia. (Esto hay que recordarlo sólo en el mundo hispánico).

**Metarregla 1.**— Todo buen epistolario electrónico es breve e inteligible, a diferencia de los manuales que acompañan a los programas de ordenadores.

**Metarregla 2.**—El mejor epistolario electrónico es inútil en manos de quien no haya aprendido a escribir cartas.

**Corolario.**—Los epistolarios electrónicos, al igual que los manuales para ganar millones, sólo serían de utilidad para sus autores y editores.

No me agradezca, lector, porque nada cuesta dar consejos. Lo que cuesta es seguirlos, sobre todo cuando implican la adquisición de un montón de "hardware", "software", "know-how" y otros artículos japoneses.

(Exclusiva Agencia Efe, S. A. Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia. La Agencia Efe no acepta necesariamente suyas las ideas vertidas en los artículos firmados.)

## Compra de viviendas en régimen de pensión vitalicia

El sistema de compra de viviendas en régimen de pensión vitalicia, garantiza la continuidad del uso y disfrute de la vivienda de por vida, además del cobro de una sustanciosa pensión mensual.

La operación de compra se dirige a personas de la tercera edad, principalmente jubilados que viven solos y son propietarios de pisos, cuyas pensiones son insuficientes.

Desde el pasado mes de octubre funciona en España, Renta Pensión Vitalicia, empresa que plantea esta nueva modalidad de compra de viviendas ubicadas en capitales, actuando como intermediario entre propietarios e inversores para el buen fin de las operaciones.

Para la determinación de la renta, una empresa de tasaciones realiza una valoración del piso, teniendo en cuenta principalmente, ubica-

ción, edad del vendedor y valor de mercado, facilitando al cliente de inmediato una preoferta y posterior oferta en firme que de ser aceptada se procederá a la escrituración mediante Documento Público, reconociéndose el derecho del vendedor de poder habitar la vivienda en las mismas condiciones en que lo venía haciendo, con garantía de cobro de la pensión mensual por cláusula resolutoria, hasta llegado su fallecimiento, yendo por cuenta de la parte compradora, cuantos gastos genere la compra-venta, incluso impuesto de plus-valía.

Mediante este sistema, se permite la oportunidad de mejorar el nivel de vida, para esas personas que desean una vejez tranquila, libre de preocupaciones económicas por el resto de sus días.

J. J. Martín

SUCESOS

**Muere una mujer en un accidente de tráfico en término de Cerezo de Abajo**

Durante el pasado fin de semana se han registrado un total de ocho accidentes de tráfico con un balance de un muerto, tres heridos graves y seis leves, informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil. A las 5,10 horas del día 24, en el kilómetro 104 de la N-1, término de Cerezo de Abajo, el turismo matrícula M-2614-K se salió por el margen izquierdo de la calzada y chocó contra un pórtico de señalización. Su conductora, Cristina Luz Tosillo González, de 42 años, resultó muerta y un ocupante herido grave.

En las piscinas de Sanchonuño se ha perpetrado un robo de efectos, valorados en 200.000 pesetas. En la fonda de Labajos, los ladrones se llevaron 195.000 pesetas en metálico y efectos valorados en 295.000 pesetas. Se han remitido al Juzgado de Guardia de Segovia dos actas de aprehensión de estupefacientes ocupadas a las personas cuyo nombre corresponde a las iniciales de A.P.N. y L.M.R.V. Efectivos de la Guardia Civil de Segovia y El Portillo (Valladolid) han detenido a F.M.M., vecino de El Portillo como presunto autor del robo de cinco relojes de un establecimiento de Cuéllar (Segovia), valorados en 114.000 pesetas. En Yangüas de Eresma ardiéron unos 4.000 metros cuadrados de sembrado, participando en su extinción vecinos del pueblo y efectivos de la Guardia Civil. En término de Navafria ha sido detenido J.M.A., conductor del vehículo SG-7945-E, por encontrarse bajo los efectos de bebidas alcohólicas.

**UN DIARIO es, también, un excelente amigo.**  
Y  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
lo es de usted.

FERIAS Y FIESTAS 1990

**El público se echó a la calle durante el fin de semana**

**Anoche se suspendió el concierto de Los Refrescos**

La gente se ha echado a la calle durante el fin de semana para asistir a los diferentes actos programados por el Ayuntamiento con motivo de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro, que se desarrollan entre altas temperaturas. La calle ha estado muy animada con The Natural Theatre Company, comparsas y orquestas. El concierto de Los Refrescos, programado para anoche en la plaza de toros, no se pudo celebrar debido a la afonía del cantante del grupo, pese a que pasó por los servicios de urgencia del Hospital General. Según informa el Ayuntamiento el precio de las localidades se devolverá a partir de mañana, en la taquilla ubicada en los bajos de la Casa Consistorial, de 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 20,00 horas.

Entre otras actividades, el sábado se desarrolló el III Maratón Fotográfico, con la participación de 180 personas que, durante doce horas, realizaron unas 3.200 diapositivas. Los controles puestos por la organización, la Asociación Cultural Colectivo Galais, fueron divertidos y espectaculares, como un castillo inflable o la improvisada



The Natural Theatre divierte

PEÑALOSA



Uno de los conciertos que se celebró en la calle

PEÑALOSA

**PROGRAMA PARA MAÑANA**

A lo largo del día de hoy se ha celebrado numerosos espectáculos para niños que, a las 21,30, tendrán una cita en la plaza Mayor con Rosa León, en un concierto destinado también para los mayores. A las once, en el Azoguejo, verbena con la orquesta Tarantella.

Mañana, entre otros actos programados, en el paseo del salón se celebrará la Vuelta Chapista, con el Teatro Buhonero, a partir de las doce del mediodía. A las diez de la noche, en el Azoguejo, concurso de rock y, a las once, verbena en la plaza Mayor.

**CORTES DE TRAFICO**

Hoy, a las seis de la tarde, quedará cortado al tráfico en la plaza Mayor, donde también habrá prohibiciones de estacionamiento, y bajo los arcos del acueducto. A partir de las ocho de la tarde, habrá cortes intermitentes con motivo de la carrera popular.

Mañana, también a partir de las 18,30 horas, se volverá a cortar el tráfico en la plaza Mayor y bajo los arcos del acueducto. A las 19,45 horas se cortará el tráfico en la zona del Paseo Nuevo, con motivo de la llegada de la Vuelta Ciclista a Segovia.

**INSTITUTO BRITANICO EN SEGOVIA**

**CURSOS INTENSIVOS EN JULIO**

¡Se abre un nuevo plazo de matrícula!

Días: 26, 27 y 28 de junio  
(de 11 a 1 y de 5 a 7 h.)

GRUPOS REDUCIDOS PARA ADULTOS Y JOVENES.

NIVELES DESDE ELEMENTAL HASTA AVANZADO

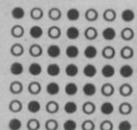
**INFORMACION Y MATRICULA:**

SECRETARIA: INSTITUTO BRITANICO  
(C. U. Domingo de Soto)  
TRINIDAD, 3 - 40001 SEGOVIA  
Teléfono (911) 43 48 13

The British Council  
Instituto Británico



CAJA DE SEGOVIA



entrada de los bomberos en la calle Infanta Isabel, inundando con espuma los alrededores del control situado en los alrededores de la iglesia de San Miguel.

También el sábado, en la plaza Mayor, hubo una importante muestra de danzas, organizada por el grupo La Esteva, con participación de grupos de Andalucía, Galicia y Portugal. En el Azoguejo, por la noche, hubo verbena y la hoguera de San Juan.

Ayer, festividad de San Juan, el sol salió "dando vueltas", como dice la tradición, en la ermita de Juarrillos, donde se celebró romería. La corporación municipal, la alcaldesa y sus damas, bajo mazas, asistieron a la misa en la catedral, en honor de San Juan.

Desde el kiosco de la plaza Mayor, los radioaficionados celebraron su primer encuentro, estableciendo contacto con diferentes países del mundo. También desde el kiosco, por la tarde, ofreció un concierto de música lírica el tenor Manuel Sirera. En la plaza de San Martín, los niños disfrutaron del espectáculo de Flic-Flac Theatre. La verbena con la orquesta Archiduques, de Oviedo, cerró la programación de ayer.



**ESCUELA UNIVERSITARIA DE GRADUADOS SOCIALES**

Universidad de Salamanca  
Extensión de Segovia

**CURSO ACADÉMICO 1990-1991**

Estudios de Graduados Sociales (Diplomado Universitario)

Acceso con Selectividad, C.O.U. y Form. Profesional de 2.º Grado rama Administrativa Comercial.

Fechas de preinscripción:  
Del 2 al 12 de julio,  
horas de 10 a 12 de la mañana.

Información, retirada de los impresos y presentación de documentación:  
Instituto Politécnico de Formación Profesional, C/ Avila, s/n.

Colaboran:  
Excma. Diputación Provincial  
Excmo. Ayuntamiento de Segovia

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 26 de junio

Van 177 días; faltan 188.  
Sol: De 6,46 a 21,49 horas.

## SANTORAL

Santos: Pelayo, Salvio, Juan y Pablo.

## PENSAMIENTO

"Si quieres que una cosa salga adelante responsabiliza a una persona. Si quieres que no se lleve a cabo responsabiliza a una comisión" (Napoleón).

## FARMACIA DE GUARDIA

Mateos Rueda. San Francisco, 9.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 679,5 m/m.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 33,5°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,2 m/m.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 23°.  
Temperatura a las 8: 23,9°.

## ENSEÑANZA

LENGUAS MODERNAS  
Y ADMINISTRACION  
DE EMPRESAS

El próximo curso comenzará a impartirse en la Universitas Nebrissensis la carrera de "Lenguas Modernas y Administración de Empresas", hasta ahora inédita en España, aunque se halla vigente en diferentes universidades de Europa y Estados Unidos bajo la denominación de "Language and Business".

Cada carrera se cursa en una Sección de Lenguas Modernas (Alemán, Español, Francés, Inglés o Japonés) y se complementa con una Especialidad en Administración de Empresas (Comercio Internacional, Contabilidad - Finanzas, Gestión Administrativa, Organización - Recursos Humanos y Marketing).

La Universitas Nebrissensis es una institución privada de enseñanza superior que imparte estudios de Ciencias Sociales, Economía, Derecho, Ciencias Empresariales, Ciencias de la Comunicación y Lenguas Modernas. Tiene su sede en Madrid, (Rafael Calvo, 8. Teléfono 5934412) y está abierto el plazo de matrícula para los alumnos que deseen solicitar su admisión para cursar cualquiera de las carreras o masters.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Segovia vista por Cloweiller y Juan Romero. Junio y julio.

EN EL TORREON DE LOZOYA  
(Obra Social de la Caja de Segovia)

"La Luna". Grupo Spyril. Hasta el 8 de julio.

M. Coullaut Mendigutia, terracota de La Granja. Hasta el 8 de julio.

EN EL ALGUARIN DE ARTE  
«ENEBRO»

Jennifer Graber, pinturas. Hasta el 30 de junio.

EN EL I.B. «MARIANO  
QUINTANILLA»

Exposición de Arte, Ciencia y Biblioteca. Fondos del antiguo Instituto General y Técnico de Segovia y de la Fundación "Ezequiel González". Hasta el 30 de junio.

EN EL CENTRO CULTURAL  
CANONIGOS  
(SAN ILDEFONSO)

Mariano Martínez Lobo, óleos. Copias de grandes maestros. Hasta el 17 de junio.

EN EL CENTRO CULTURAL  
«CRONISTA HERRERA»  
(CUELLAR)

Charo Garnacho, pinturas. Hasta el 30 de junio.

## CINE

Hoy 8 y 11, Sala MIRO, "Wilt".  
Sala ZULOAGA, "El ángel de la muerte".

## REGISTRO CIVIL

Se han hechos las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Elisa López del Castillo, hija de José Luis y de Marta; Roberto Busquier Martín, de Manuel y de María Isabel; Víctor Sanz García, de Carlos-Manuel y de Agueda.

DEFUNCIONES: Matilde Fernández Arribas, de 67 años de edad; Demetrio Alvarez Gilsanz, de 82; Valentín de Frutos García, 65; Natividad Barbero Gómez, de 92.

MATRIMONIOS: Juan Carlos Crespo de Santos, con María del Carmen Bartolomé Arévalo; Silvano Oscar Hernando Torrego, con María Luz Pulido Márquez; Pablo Llorente Pinto, con María Asunción Martín Garcimartín; Juan José Manso Gómez, con María Juana Martín de Pablos.

## AVISOS

VISITA AL PARLAMENTO  
EUROPEO EN ESTRASBURGO

El Centro Europeo de Estudios Internacionales ha organizado del 15 al 26 de agosto de 1990 y dentro del XI Ciclo de Cultura y Geografía Europea, una visita especial a Estrasburgo y a las instituciones europeas que alberga la ciudad.

Este Ciclo Cultural está abierto a

todas las personas interesadas y tiene por finalidad divulgar el conocimiento de Europa entre los españoles. Durante la estancia se visitará, además, Alsacia y la Selva Negra Alemana.

El viaje se efectuará en autocar desde Madrid. Se puede solicitar el programa detallado de todas las actividades previstas al Gabinete Técnico del Centro Europeo de Estudios Internacionales, Telf. (93) 2354535. Avda. Diagonal 441. Barcelona 08036.

## TEXTOS DE CONVENIOS COLECTIVOS APROBADOS

La Dirección Provincial de Trabajo ha ordenado de la inscripción en el registro de Convenios, y su publicación en el B.O.P., de los siguientes: Para las empresas de transporte por carretera. Urbanos, interurbanos y discrecionales de viajeros y mercancías; mundanzas, alquiler de coches, engrase, lavado, aparcamientos y anexos. También el convenio del Comercio en General. Ambos textos se incluyen en el Boletín Oficial de la Provincia número 70, y en el número 72, el convenio colectivo de Industrias de la Madera.

## APROBADOS EN EL EXAMEN DE CONDUCCION

Relación de alumnos declarados aptos para la obtención del permiso de conducción:

Fco. Javier Aragonese Sancho, Segovia. M.ª Jesús Arahuetes Escudero, Segovia. José M. Concepción García, Segovia. Carlos Coto Sanz, La Granja. M.ª Natividad Escudero Robledo, Segovia. M.ª Fernanda de Frutos Herranz, Segovia. Josefa García Barras, Segovia. José M. García Serna, Otero. Juan C. Herranz López, Mozoncillo. M.ª Angeles López Mazos, Segovia. Juan Miranda Jiménez, Segovia. Carlos Martín de Antonio, Segovia. F. José de Pablo Arribas, Mozoncillo. Julia Pascual Escobar, Segovia, Juan M.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

### INAUGURACION DE LA EXPOSICION DE ARTE

Ayer, a la una de la tarde, se verificó en uno de los salones del Círculo Mercantil e Industrial, la inauguración de la Exposición de dibujo, pintura y grabado, anunciada en el programa de ferias.

En ella expone la señorita Lolita Esteve tres grabados, llenos de delicadeza y producto de una acusada sensibilidad.

Luis Alegre, en un grabado titulado "Crepúsculo", revela una técnica excelente y en algunas acuarelas y óleos un acierto estimable.

Héctor Marabini presenta tres bodegones en los que su fino temperamento artístico acusa con notable firmeza.

José Cañizares pone de manifiesto sus especiales dotes de pintor de vigoroso y fuerte colorido, ofreciendo en sus cuadros reflejos del sol de su tierra, patria inmortal de Sorolla.

Francisco Núñez, hijo del notable paisajista Núñez Losada, sigue la tradición de su padre ofreciendo en la ejecución de sus grabados y en la belleza de sus lienzos pictóricos, una esperanza de futuros éxitos.

Manuel Lahoz brinda, en una serie de grabados de tipos marroquíes, la intensa poesía del pueblo árabe, destacándose el titulado "Mora del campo", habiendo logrado la mayor perfección, por su carácter dramático, el que ostenta el título "Restos", que constituye un motivo de la épica lucha en la Ciudad Universitaria.

Y por último, José Herrero se hace intérprete.../...

Pérez García, Segovia. Carlos Rincón Callejo, Carbonero M. Angel Rincón Martín, Segovia. Teresa Zaera Velasco, Fuentepelayo.

## CONCURSOS

XXIV PRIX CULINAIRE  
INTERNATIONAL  
PIERRE TAITTINGER

En la XXIII edición del premio gastronómico creado por la familia Taittinger en 1967, participaron más de 450 "chefs" que representaban un total de 12 países.

En 1990, por primera vez, chefs españoles van a poder optar al premio Pierre Taittinger. Según las bases establecidas, pueden participar cocineros de edades comprendidas entre los 25 y 35 años, con mínimo de ocho años de experiencia, que trabajen en un establecimiento abierto al público.

Cada restaurante sólo puede ser representado por un candidato. No

se pueden presentar finalistas de convocatorias anteriores, ni tampoco profesores de escuela de hostelería.

El jurado internacional está presidido por Michel Comby, primer ganador del Premio Internacional Pierre Taittinger, en 1967.

La selección de los candidatos se realizará en base a una receta remitida por escrito a la Secretaría del Premio, cuyo tema escogido para este año ha sido: Filete de buey entero con sus tres acompañantes. Presentación en fuente.

Todos los detalles para participar y la documentación de inscripción se puede solicitar a: Peñin & Reeder Consultores. C/ Núñez de Balboa, 49. 28001 Madrid. (Tfno.: 577.29.19/576.36.52/576.88.72). El Plazo para la recepción de participación de los candidatos finalizará el día 2 de septiembre de 1990.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



## PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

FERIA DE SAN PEDRO

JUEVES 28 GRAN CORRIDA DEL ARTE DEL REJONEO

6 Magníficos novillos-toros de doña Juliana Tabernero, de Salamanca, para las figuras del toreo a caballo

AQUILINO PASCUAL, ANTONIO CORREAS,  
GINES CARTAGENA y CESAR DE LA FUENTE

VIERNES 29 SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

6 seleccionados ejemplares de la ganadería «El Toril» (José Luis Martín Berrocal), de Sevilla, para las figuras consagradas del toreo

ROBERTO DOMINGUEZ,  
JOSE ORTEGA CANO  
y FERNANDO LOZANO

Los festejos comienzan a las 6,45 de la tarde

Precios populares

Por un delito de injurias

## Apertura de juicio oral contra el director gerente del Hospital General

La Audiencia Provincial de Segovia ha decretado la apertura de juicio oral contra el director gerente del Hospital General, Juan Gala Fernández, por un delito de injurias. La decisión de la Audiencia Provincial revoca el auto de sobreseimiento del caso dictado por el Juzgado de Instrucción n.º 2 de Segovia y, por tanto, continúa el procedimiento abierto en su día por la querrela presentada por el médico Pedro Vallejo Quesada, anestesista del Hospital General y representante de la Asociación Sindical de Facultativos del citado centro.

Los hechos que dieron lugar a la querrela se remontan al comienzo del verano del año pasado y tienen su origen en una polémica normativa sobre vacaciones dictada por la dirección del Hospital. Los trabajadores consideran dicha normativa lesiva para sus intereses e iniciaron un conato de huelga que fue resuelto por el director provincial al atender en parte las peticiones de los trabajadores.

En una de las reuniones celebradas con posterioridad para ajustar los períodos vacacionales según los servicios del Hospital, reuniones

que en algunos casos fueron tensas, se produjeron los hechos que próximamente verá el Juzgado de lo Penal. Según el querellante, en el transcurso de una de estas reuniones el director gerente le insultó en presencia del director médico, la jefa de enfermeras y miembros de la Junta de Personal del Hospital formada por los representantes sindicales de los trabajadores.

La querrela por delito de injurias fue presentada en nombre del doctor Pedro Vallejo y de la Asociación Sindical de Facultativos a la que representa. Las diligencias previas fueron sobreseídas por el Juzgado de Instrucción. Contra esta decisión fue presentado un recurso que ha estimado la Audiencia Provincial que ha resuelto la apertura de juicio. La Audiencia Provincial considera que las acusaciones no aparecen en este caso como infundadas o arbitrarias y recuerda que la facultad de sobreseimiento que la Ley de Enjuiciamiento Criminal concede al instructor debe ser utilizada moderadamente para que no se convierta en un obstáculo que impida a la parte acusadora acceder al juicio.

Ballet de María Rosa en el Juan Bravo

## No se puede vivir de las rentas

En arte, como en cualquier otra faceta de la vida, no se puede, o no se debe, vivir de las rentas. Alguien que ha tenido el nombre y la fama de María Rosa debería cuidarlo pues va en ello su prestigio. Sin embargo, el espectáculo que dio el sábado en el teatro Juan Bravo no estuvo a la altura de las circunstancias y más parecía en algunos momentos la función final de curso de una escuela de danza (con perdon para algunas escuelas).

El ballet ofreció, en un teatro lleno de público como pocas veces se ve, un programa que podríamos llamar clásico, dentro del baile español, en el que no faltaron obras tan conocidas como "La vida breve" de Falla y piezas que no deben estar ausentes del repertorio flamenco como los Tanguillos de Cádiz y las Bulerías.

María Rosa y su cuerpo de baile se alternaban en el programa o compartían el escenario según las coreografías, unas coreografías en

algunos casos algo pasadas y, en otros, prácticamente inexistentes.

Que el tablado del escenario no era el más apropiado para la ocasión se vio desde el primer zapateado, bien es verdad que tampoco se ponía demasiado interés. En el flamenco faltó garra. Algo más baile se vio en "El paso a cuatro" de Sorozábal (a pesar de algunos desajustes con la música) y en la jota aragonesa donde el montaje resultó más lucido.

A pesar de todo, hay elementos que, de corregirlos, mejorarían bastante el resultado final. En primer lugar la iluminación, absolutamente inadecuada. En segundo, el vestuario bastante pobre —el que se rasgaran dos de los trajes de "La vida breve" vamos a considerarlo gajes del oficio—. El contraste entre los vestidos de María Rosa realmente buenos, y el del resto, era total.

Para colmo de males, Chaquetón, que había venido con el grupo para acompañarlo al cante, estaba afónico y el hombre no pudo cantar lo que hubiera querido.

Al final del espectáculo, María Rosa correspondió a la acogida del público con unas breves palabras. Dijo que el público segoviano se mostraba siempre con ella muy agradecido. A juzgar por los aplausos, desde luego que lo es.

A.T.

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA ANUNCIO

Aprobado inicialmente por el Excmo. Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 5 de marzo de 1990, el Estudio de Detalle Modificado de la finca denominada "MONTAÑA", sita en la C/ Rianza de esta Ciudad, queda expuesto al público durante un mes a efecto de alegaciones, en el Negociado de Urbanismo y Obras de este Excmo. Ayuntamiento.

Segovia, 18 de junio de 1990. EL ALCALDE,



## En Valsain, todos contra el fuego

### Los pinares, incluidos en el programa del ICONA para la defensa contra incendios forestales

Los pinares de Valsain, con una superficie total de 10.500 hectáreas, están incluidos en un amplio programa del Instituto para la Conservación de la Naturaleza (ICONA) para la defensa contra incendios forestales con unas inversiones previstas, a nivel de todo el Estado, de 17.650 millones de pesetas, de los cuales 12.000 millones han ido destinados a la renovación de la flota de aviones.

publirreportaje que se exhibirá en las televisiones nacional, autonómicas y privadas ha sido grabado en el CENEAN. Este es presentado por el cantante Joan Manuel Serrat que interpreta, junto con un grupo de



El helicóptero de ICONA sobrevuela las inmediaciones de Valsain

AURELIO MARTIN

Redes de vigilancia y de cuadrillas de extinción, así como trabajos de tratamiento de combustibles, están dispuestas ante cualquier eventualidad, mientras se anuncia que el verano recién llegado será seco y caluroso. Vehículos pesados todo terreno, helicópteros y aviones

necesario, desde Colmenar Viejo se trasladarían a Valsain helicópteros para traslado de cuadrillas y, desde Tres Cantos (Madrid), helicópteros de agua. También, como otros años, habrá aviones de carga en tierra en la pista que el ICONA tiene en La Salceda (Segovia) y, en casos gra-

niños del colegio público de Valsain, la canción "Todos contra el fuego". En la canción se insiste en la protección de la vida y del futuro, mediante la protección del bosque, y se concluye con la frase "tú lo puedes evitar".

A.M.



Miembros de una cuadrilla se dispone a subir a bordo del helicóptero

AURELIO MARTIN

tas podrán movilizarse en breves minutos.

En Valsain, un técnico y un agente forestal permanecerán de guardia permanente, además de los retenes, dos puestos de vigilancia fijos y la guardería de vigilancia. En caso

ves, pueden intervenir aviones anfíbios (Canadier) con base en Torrejón.

### ACOSTUMBRARSE A VOLAR

Miembros de la guardería del ICONA han recibido unos cursos en el Centro Nacional de Educación Ambiental en la Naturaleza (CENEAN), de Valsain, donde, entre otras clases teóricas y prácticas, han sido instruidos para subir y bajar de los helicópteros y manejo de los camiones moto-bomba.

El programa del ICONA, organismo dependiente del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), contempla también campañas de prevención de carácter educativo. Concretamente al

### Nueva oficina de la Caja en El Espinar

El próximo miércoles, día 27, en la villa de El Espinar, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia inaugurará una nueva oficina, así como unas viviendas de nueva construcción, sitas en la calle Marqués de Perales, 2. El acto será a las 7,30 de la tarde.

### Fiesta de la Patrona de los médicos

El miércoles próximo, día 27, se celebra la festividad de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, Patrona de los médicos. Con este motivo y según tiene por costumbre, el Colegio Oficial de Médicos ha organizado un acto religioso a celebrar en el mencionado día 27. Consistirá en una misa que se oficiará a la una de la tarde en la iglesia del Corpus Christi. Una vez concluido dicho acto, el Colegio ofrecerá un vino a las autoridades y colegiados, en el Parador Nacional de Turismo.

## ALDEONSANCHO

## Se construye un bar en la antigua Escuela de Niñas



Chicas de la Escuela Taller durante las obras

MIGUEL ANGEL

El pueblo de Aldeonsancho es un barrio de Cantalejo que carecía de un bar o centro parecido donde sus pocos habitantes pudieran reunirse, o salir a tomar unas copas. Dentro de algunos días se inaugurará oficialmente, el bar que se ha construido en un local cedido por el Ayuntamiento, situado en carretera 112, donde antiguamente estaba la escuela de niñas y, cuyo arrendamiento por tres años, se otorgó tras la apertura de pliegos, el pasado día 13 de junio en el Ayuntamiento de Cantalejo, por la cantidad de 175.000 pesetas por cada uno de los años, a la persona de María Gema Fraile Martín, natural de San Sebastián y con residencia actual en Aldeonsancho.

• Hay que destacar que los trabajos de construcción del citado bar, han sido realizados por los integrantes del módulo de Tratamiento Urbano de la Escuela Taller de Cantalejo, cuyos componentes son en mayoría chicas (ya que de un total de 15 que forman el grupo, sólo dos son chicos).

Así que es justo decir que el bar lo han construido mujeres en su totalidad, tanto en los trabajos de construcción (amasar cemento, poner ladrillos, colocar escayola, alicatar, enlosar, etc.), como los de carpintería (vigas, machones, si-

llas, mesas, cercos de ventanas y puertas, etc.).

El local que vio cómo por los años setenta pasaban por él las chicas de Aldeonsancho para recibir enseñanza, ha visto ahora cómo otras chicas (las mujeres albañiles de la Escuela Taller) lo han transformado en un bar que no tiene nada que envidiar a ninguna otra construcción de este tipo, aunque las chicas hayan tardado más tiempo de lo que hubiesen empleado una cuadrilla de albañiles profesionales y aunque esta sociedad en muchos de sus sectores no acabe de aceptar a las mujeres en este tipo de trabajos.

## Semana de fiestas en la Residencia Provincial de Ancianos

Con una misa que será oficiada por el obispo de la diócesis, comenzarán el lunes los actos programados en la Semana de Fiestas de la Residencia Provincial de Ancianos. Concluida la ceremonia religiosa y tras el saludo del presidente de la Diputación, se procederá a la proclamación de la Reina y Mister, Genoveva Díez y Lorenzo San Gerardo.

Acto seguido quedarán abiertas las exposiciones de trabajos realizados en los Talleres de Terapia Ocupacional, del II Concurso Fotográfico sobre el anciano y de fotografías antiguas de residentes y empleados.

Por la tarde actuará el grupo artístico y de teatro del Hogar de Pensionistas de San José con la obra "El sexo débil", de Antonio Ramos Martín.

Las actividades previstas para el resto de la semana son: proyección de diapositivas sobre la Residencia, de Alfonso Herranz, el martes; exhibición de gimnasia rítmica, el miércoles (Club BELMAN Inalco); actuación del Grupo Juvenil de Danzas "La Esteva", el jueves; Grupo de Sevillanas "Virgen del Rocío", el viernes; concierto de la Coral "Voces de Castilla", el sábado y clausura, entrega de premios y actuación del Grupo de Danzas "Las Esteva", el domingo.

### EXCELENTISIMA DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

#### ANUNCIO DE CONTRATACION DIRECTA

**OBJETO DEL CONTRATO:** «Servicio Público Básico de Asistencia Social y Ayuda a Domicilio a Personas con Incapacidad Física y de la Tercera Edad en la Provincia».

#### PRECIO DEL CONTRATO:

- Servicio continuado por horas, 600 ptas./hora.
- Servicio esporádico por horas, 700 ptas./hora.
- Servicio por días completos 24 horas, 10.000 ptas./hora.
- Servicio noche completa en el hogar, 6.000 ptas.
- Día festivo: servicio por horas, 800 ptas./hora.

**GARANTIA DEFINITIVA:** 360.000 pesetas.

**PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES:** Hasta el día 2 de julio inclusive, de 9 a 13 horas en el Negociado de Contratación.

**ANUNCIO EXTENSO:** Publicado en el Boletín Oficial de la Provincia n.º 72 de 15 de junio de 1990.

Segovia, 19 de junio de 1990.—**EL PRESIDENTE,** Francisco Javier Reguera García. **EL SECRETARIO GENERAL,** Ramón Huerta Huerta.

## La Consejería de Agricultura propone una concertación con el ministerio y las organizaciones agrarias

Valladolid (Ical).— La Consejería de Agricultura ha reiterado su llamamiento a emprender una negociación tripartita con el Ministerio de Agricultura y las organizaciones profesionales agrarias para alcanzar una concertación en materia agrícola.

La consejería ha salido al paso de las recientes declaraciones del subsecretario del Ministerio de Agricultura, Julián Arévalo, en las que aseguraba que los resultados para el futuro serán tan positivos como los del quinquenio pasado. A juicio de los responsables de Agricultura de la Comunidad, el subsecretario evidencia con estas declaraciones "un claro intento manipulador de la opinión pública, por cuanto que esos resultados del periodo 1986-1990 no pueden, bajo ningún punto de vista, considerarse como aceptables por el sector agropecuario castellano-leonés".

Para la Consejería de Agricultura, enarbolar en Castilla y León la

bandera del optimismo resulta sorprendente e insultante "cuando la lista de agravios aumenta día a día, cuando las perspectivas económicas agrarias son oscuras como consecuencia de la improvisación ante el resto comunitario, cuando nuestro territorio corre el riesgo de la desertización humana, cuando miles de nubarrones se ciernen sobre su futuro, cuando el propio ministerio propicia la debilidad de las organizaciones agrarias y cuando, en fin, el lema del Departamento parece ser que los problemas se resuelven solos".

"Con ser grave la situación", para la consejería "lo verdaderamente preocupante es el futuro que se avecina", por lo que propone una concertación entre el MAPA, las organizaciones profesionales agrarias y la propia Administración autonómica, que sirva "para paliar los efectos de la actual política agraria desarrollada desde el Gobierno central".

## La secta satánica «El toro» actúa en León

León (Ical).— La exdiputada del CDS Pilar Salarrullana, conocida por su investigación de la actividad de las sectas en España, aseguró el viernes en León que la secta satánica "El Toro" existe y actúa en esta ciudad, Ponferrada y Santiago de Compostela "y, además, tiene vinculación con el narcotráfico".

Según Salarrullana, existe un sumario en León desde 1988 pero no ha podido reabrirse tanto porque los testigos se han echado atrás como porque la Brigada Central de Información carece de efectivos suficientes para destinar un equipo a León.

Esta especialista en sectas afirmó que las satánicas son menos preocupantes que otras aparentemente menos llamativas, como la iglesia de la Cienciología. De otro lado, explicó que las sectas están pasando de interesarse por los jóvenes a hacerlo por las amas de casa y por la tercera edad. Respecto a los primeros, explicó que una familia que advierte que tiene un hijo en una secta no debe enfrentarse con él ni poner "verde" a la secta. "Hay que darle todo aquello que en una primera etapa le está dando la secta: amabilidad, comprensión, diálogo

y, si es posible, alguna asistencia psiquiátrica", afirmó.

Para la exdiputada centrista, de cara a propinar un buen golpe a las sectas "sería muy importante que saliera la primera sentencia reconociendo como enfermedad mental transitoria la pertenencia de un adulto a una secta, pues a un menor siempre le puedes apartar de ella recurriendo a la Justicia, pero con un mayor de edad, ya es más complejo".

Preguntada sobre la calificación que puede darse al Opus Dei, Salarrullana indicó que no está catalogado como secta destructiva por la sencilla razón de que está integrada dentro de la Iglesia Católica, pero en el Opus se dan características de las sectas destructivas, como el apartar a las personas de sus familias y el manejo de fondos provenientes de esas personas, además del trabajo para esta organización no remunerado, y hay denuncias contra él".

Para la exdiputada, el Gobierno hace poco para enfrentarse a las sectas y "debería atacarlas por su punto flaco legal, es decir, la inspección fiscal".

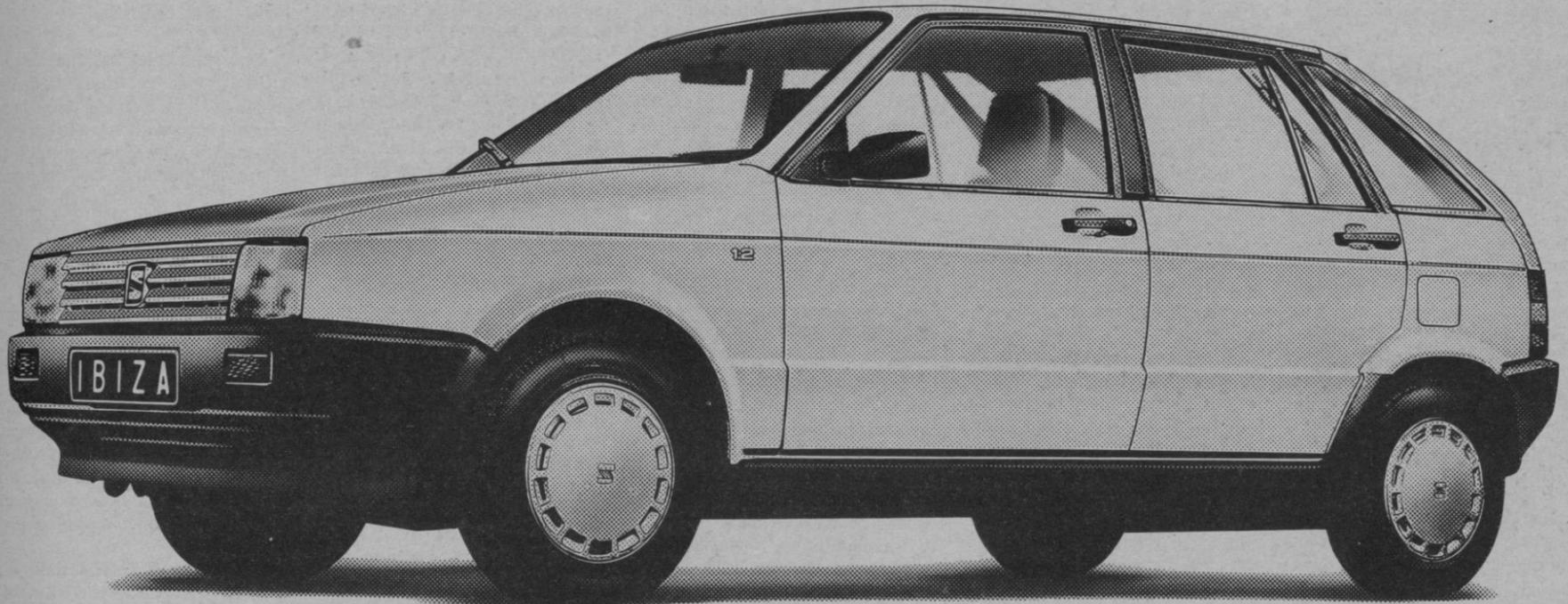
### AYUNTAMIENTO DE NAVAFRIA (SEGOVIA) ANUNCIO

Aprobados inicialmente por el Pleno de la Corporación, en sesión celebrada el día 19 de junio de 1990, las Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbanístico Municipal de Navafria, se exponen al público junto con el expediente instruido al efecto en la Secretaría del Ayuntamiento por el plazo de un mes, contado desde el siguiente día al de la inserción del presente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, a fin de que durante dicho plazo se puedan examinar por cualquier persona interesada y deducir, en su caso, las alegaciones pertinentes.

Al propio tiempo, se hace pública la suspensión —en los términos del artículo 120 del Reglamento de Planeamiento— del otorgamiento de licencias de parcelación de terrenos, edificación y demolición en todo el término municipal, habiéndose fijado el plazo de suspensión en un año máximo.

En Navafria, a 21 de junio de 1990.—**EL ALCALDE,** Fdo. Antonio Encinas Merino.

I B I Z A D I S C O



**POR SOLO 980.000\* PTAS.**  
**UN GRAN EQUIPAMIENTO**

SEAT IBIZA DISCO, motores de 903 c.c., System Porche de 1.200 y 1.500 c.c., Diesel de 1.700 c.c., con un gran equipamiento, ahora a un precio que sólo un líder podría ofrecerte.

**EQUIPAMIENTO DE SERIE**

- 5 velocidades. ✓
- Servofreno. ✓
- Cinturones inerciales. ✓
- Apoyacabezas anteriores. ✓
- Lavaluneta posterior. ✓
- Luneta térmica posterior. ✓

**EN VERSIONES 3 Y 5 PUERTAS**

Y, este mes, si nos traes tu viejo coche, ahorra mucho más.

**COMO MINIMO 150.000 PTAS. Y HASTA 220.000 PTAS.**

\*Precio final recomendado por el fabricante (IVA y transporte incluidos) versión 3 puertas.

FISEAT tiene para tí unas condiciones especiales de financiación.

**SEAT. MAS POR MENOS.**



SEAT, Socio Colaborador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmate en:

**Motor Segovia, S. A.**

Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.  
Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA

**El CDS solicita que se investiguen irregularidades urbanísticas en San Andrés de Rabanedo (León)**

León (Ical).— El secretario general del CDS de León, José Roberto López, que es concejal del Ayuntamiento de San Andrés del Rabanedo, municipio que en parte está incluido en el casco de la capital leonesa, ha solicitado al Gobierno Civil de la provincia y al presidente del Gobierno regional la creación de una comisión mixta de la que formen parte representantes de las administraciones públicas y de colegios profesionales y asociaciones ciudadanas para que examinen las actuaciones del alcalde de San Andrés del Rabanedo, por considerar que el mencionado alcalde incumple la Ley del Régimen Local y los reglamentos de funcionamiento de las organizaciones locales.

**Castilla y León tendrá 550 kilómetros de autovías en servicio el próximo año**

Valladolid.— De los 4.000 kilómetros de red de carreteras estatales de Castilla y León unos 550 serán de autovía o carretera de doble calzada cuando finalice el primer plan nacional de carreteras dentro de dos años. El plan, iniciado en 1984, habrá invertido en actuaciones de desdoblamiento de calzada y en mejoras de carreteras estatales y variantes en tramos urbanos alrededor de 350.000 millones de pesetas, de los que un 80 por ciento están ya ejecutados, y abiertas al servicio las vías ampliadas y acondicionadas.

El plan nacional de carreteras contempla la conversión en autovías o carreteras de doble calzada, sin ser de peaje, la N-I Madrid-Burgos, la N-VI Adanero-Benavente, la N-620 Burgos-Tordesillas y la carretera Madrid-Aragón, que cruza la parte sur de la provincia de Soria, en el tramo de Medinaceli.

Estas cuatro autovías que cruzan la comunidad castellano-leonesa completan 550 kilómetros de carretera de doble calzada, a los que

habrá que unir otros mil kilómetros más en actuaciones actualmente en estudio del segundo plan de carreteras para el 1992-2000, en el que se incluirán las nuevas autovías de acceso a Galicia y los corredores Tordesillas-Portugal, Camino de Santiago y Ruta de la Plata.

Cuando se concluyan estas actuaciones según Pedro Escudero, jefe de la demarcación occidental de carreteras del Estado en Castilla y León, se habrá conseguido una nueva vertebración de la red viaria estatal que pondrá fin a la tradicional radialidad viaria existente en España.

De las cuatro autovías incluidas en el plan nacional de carreteras, y que estarán finalizadas en los próximos dos años, el Consejo de Ministros del viernes último aprobó la contratación de las obras en los tramos Milagros-Aranda de Duero y Aranda-Lerma, incluyendo la variante de esta última localidad, con lo que se completa la autovía Madrid-Burgos a su paso por la comunidad de Castilla y León.

Las últimas obras contratadas en la autovía del Norte, que discurre por el trazado de la N-I superan los 20.000 millones de pesetas y entrarán en funcionamiento dentro de dos años. Otros tramos de esta autovía ya están en servicio y el tramo Burgos-Sarracín está actualmente en obras.

**BURGOS-TORDESILLAS**

La denominada autovía de Castilla, que une Burgos con Valladolid y Palencia y continúa hasta Portugal, está en obras en la mayor parte de su recorrido, y también el Consejo de Ministros aprobó en su última reunión la contratación del tramo Estépar-Villodrigo, en la provincia de Burgos, con un presupuesto superior a los 4.500 millones de pesetas.

Con la contratación del tramo Cigales-Arroyo en el que se incluye la variante noroeste de Valladolid, y el tramo Magaz-Venta de Baños, se habrá conseguido desdoblarse la "ruta de los portugueses" en una parte importante de su paso por la comunidad. Esta ruta de la N-620, es la carretera que mayor densidad de tráfico soporta en toda la comunidad, en especial en los tramos Valladolid-Palencia y Valladolid-Tordesillas, con un tráfico medio de 15.000-20.000 vehículos diarios en el tramo Valladolid-Palencia y de 12.000-14.000 vehículos en el tramo Valladolid-Tordesillas.

Además el tráfico medio de vehículos pesados en estos tramos oscila entre el 25 y el 30 por ciento del tráfico total, llegando hasta el 40 por ciento en algunos días, con lo que esta carretera se convierte en la de mayor tráfico pesado de toda la comunidad y una de las más utilizadas por camiones de toda España.

En esta vía, la más utilizada de la comunidad, se está actuando también en el tramo de Venta de Baños y próximamente se realizarán los pasos elevados de Cigales-Valladolid, para finalizar las obras de acondicionamiento del tramo Salamanca-Portugal, hasta empalmar con las rutas que unen Portugal con el resto de Europa.

**VILLALPANDO-BENAVENTE**

En la autovía del noroeste, por el trazado de la N-VI, se espera la pronta adjudicación de las obras del tramo Villalpando-Benavente, que con las proyectadas autovías de acceso a Galicia, convertirá a la localidad de Benavente en acceso de los puntos de mayor tráfico de la región. En Benavente confluirán las autovías norte y sur de Galicia (La Coruña-Ponferrada-Benavente y Vigo-Benavente), soportando el tráfico de todo el noroeste peninsular.

Otra de las vías que está siendo remodelada dentro del plan nacional de carreteras que finaliza en 1992, es la N-120, que sigue el Camino de Santiago, desde Burgos a León. El tramo Osorno-Burgos está prácticamente finalizado, y en el tramo Osorno-León ya sólo restan las travesías de las localidades de Carrión, Sahagún y Mansilla de las Mulas, la de esta última localidad leonesa quedará abierta al servicio rodado el próximo mes de julio.

En este mismo trayecto se está procediendo a la ampliación y mejora de plataforma del tramo León-Astorga, que entrará definitivamente en servicio antes de finalizar el año.

Cuando finalice este primer plan de carreteras Castilla y León contará con 550 kilómetros de autovías, con calzada en doble sentido, repartidos en las cuatro autovías que pasan por la región y habrá dado un paso importante en el programa de mejora y acondicionamiento de las rutas de la región y en los accesos y variantes de las capitales.

**SEGUNDO PLAN NACIONAL DE CARRETERAS**

El segundo plan nacional de carreteras, actualmente en periodo de estudio y definición y que será presentado antes de fin de año para su aprobación a las Cortes por el ministro de Obras Públicas, con toda probabilidad se incluirán cuatro corredores que afectan a la comunidad castellano-leonesa, que verá aumentado en otros mil el número de kilómetros.

Las actuaciones previstas para este plan 1992-2000 son las del corredor Tordesillas-Portugal, que convertirá en autovía toda la "ruta de los portugueses", y los corredores de acceso a Galicia, actualmente en estudio, demandados insistentemente por la Xunta de Galicia y que pueden estar finalizados para 1993, si se cumplen los plazos previstos.

Además en este plan se definirán también los corredores del Camino de Santiago, Burgos-Astorga, que será desdoblada para convertirse en autovía y el corredor de la Ruta de la Plata, que atraviesa la parte occidental de la comunidad, comunicando Asturias con Extremadura y Andalucía, por León, Zamora y Salamanca. La ruta uniría la autopista León-Asturias, desde Onzonilla, en las proximidades de la capital leonesa, hasta Benavente, para continuar por las provincias limítrofes con Portugal.

**ACTUACIONES EN CAPITALES**

En el programa de actuaciones en rondas y accesos a las capitales de provincia de la comunidad autónoma, además de las ya inauguradas de Soria, dentro del plan actual se está actuando en los dos tramos de la ronda este de León que entrarán en funcionamiento durante éste y el próximo año. La ronda norte de la ciudad de Palencia entrará en funcionamiento en el mes de junio; la ronda noroeste de Salamanca ya está en servicio desde el pasado año y está terminada la travesía de Tejares; en Zamora está finalizado el acceso sur y se realizan obras en el acceso norte de la ciudad.

Finalizada ya está también la ronda norte de Valladolid y los accesos a la carretera de Madrid desde Laguna de Duero, cuya variante entrará en funcionamiento en septiembre, mientras que la variante de Boecillo se inaugura la próxima semana.

Con motivo de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro, el horario de CAJA, será

**de 9 a 13 horas**

en todas las Oficinas de la capital, durante los días 25 al 28 de junio, ambos inclusive



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra



**París, Dakar.**



**Toledo, Lugo.**

LADA SAMARA EL NUEVO 1500 C.C.

○ Almería, o Gádiz-Barcelona. Si Jackie Leck ha llegado a Dakar y venido en el paso de Negrá, el tramo más difícil de este año, imagínate lo que puedes hacer con la LADA SAMARA. Puedes ir a donde quieras. Porque con el nuevo LADA SAMARA 1500 C.C., la distancia no es un problema. La habilidad la trae de serie. Y con la garantía LADA de robustez y dureza. Nuevo LADA SAMARA 1500 C.C. El horizonte como meta.

CILINDRADA	1500 C.C.	1500 C.C.
POTENCIA	85 CV	85 CV
VELOCIDAD	170 km/h	170 km/h
P.V.P.	1.000.000	1.000.000



CONRAUTO, S. L.  
Conde Sepúlveda, 31  
Tel. (911) 42 64 21 - 40006 Segovia

SEMANA DE CICLISMO SEGOVIA-90

**El trofeo «C. Melero», para J. L. Gómez Municio (M. Tyndall) ★ El V Gran Premio juveniles para J. M. Martín Sánchez (M. Rivas)**

**Menos participación de la esperada en ambas pruebas**

La Semana de Ciclismo Segovia-90, comenzó el pasado sábado bajo un ambiente caluroso y escasa participación. La causa de esta última incidencia hay que buscarla en

**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA**

la coincidencia de fechas con otras pruebas, lo que hace que los equipos se dividan en cuanto a efectivos.

**XVI TROFEO «CARLOS MELERO»**

El fuerte calor y la dureza del recorrido, no fue óbice para que se pudiera presenciar una gran carrera, dado el estímulo que los jóvenes corredores pusieron a lo largo de los 65 km. de recorrido.

Unos metros antes de llegar al Puente de Hierro, comienzan las

**EXCMA. DIPUTACION DE SEGOVIA**

escaramuzas dentro del pelotón que forman medio centenar de corredores. En solitario rueda hasta prácticamente la entrada a Ortigosa del Monte. Se rueda a buen ritmo y el desarrollo de la carrera es muy vivo.

Poco antes de llegar a Otero de Herreros, donde está instalada la primera meta volante, sale del pelotón con mucha fuerza José Luis López Municio. El corredor del

**KALORSA, S. A. FERROLI**

equipo Melero-Tyndall, consigue despegarse del colectivo y su marcha va a servir para que por atrás se comience a romper la carrera, ya que los que más fuerza tienen

comienzan a abandonar la disciplina del pelotón.

Tras el segoviano saltan José Javier Gómez Gozalo, Juan Alberto Sancho Santirso y Rubén Maganto Hurtado. Intentan poner tierra de por medio, pero no lo consiguen y pocos kilómetros después vuelven al pelotón, mientras que continúa la escapada de Gómez Municio. El corredor del Emaysa Renault, Juan Justo Mardomingo Herrero, a la altura de Fuentemilanos, quiere probar fortuna y se lanza a la aventura de intentar conectar con el escapado. Este, en una excelente carrera, no cesa en su empeño, y pese que al final pasó por dificultades

**MATADERO B. MATEO, S. A.**

des al tener que superar dolores musculares, el tiempo alcanzó a lo largo de los 40 kms. en que permaneció escapado, le dieron la oportunidad de la victoria final.

Cabe reseñar una aparatosa caída -por fortuna sin consecuencias, que hubo en los primeros kilómetros del recorrido, en el que a lo largo del mismo se retiraron diez corredores:

**CLASIFICACION**

- 1º José Luis Gómez (Melero-Tyndall), 1.47.5 (Promedio: 36,360 km/h)
- 2º Juan Justo Mardomingo (Emaysa Renault), 1.49.15.
- 3º José Javier Gómez, (J.J. García-Renault), 1.51.0.
- 4º Juan Al. Sancho Santirso (Melero-Tyndall), 1.51.4.
- 5º Lionel Bueno Romero (Talleres Cejuela), 1.51.22.
- 6º Rubén Maganto Hurtado, (Melero-Tyndall), 1.51.24.

7º F. José Gutiérrez López (Emaysa-Renault), 1.51.29.

8º Javier Sanz Francisco, (Melero-Tyndall), 1.51.32.

**CARLOS MELERO Bicicletas**

9º J. Angel González García, (Talleres Valderrama) 1.51.35.

10º Fernando González Vázquez (Villamuriel), 1.51.44.

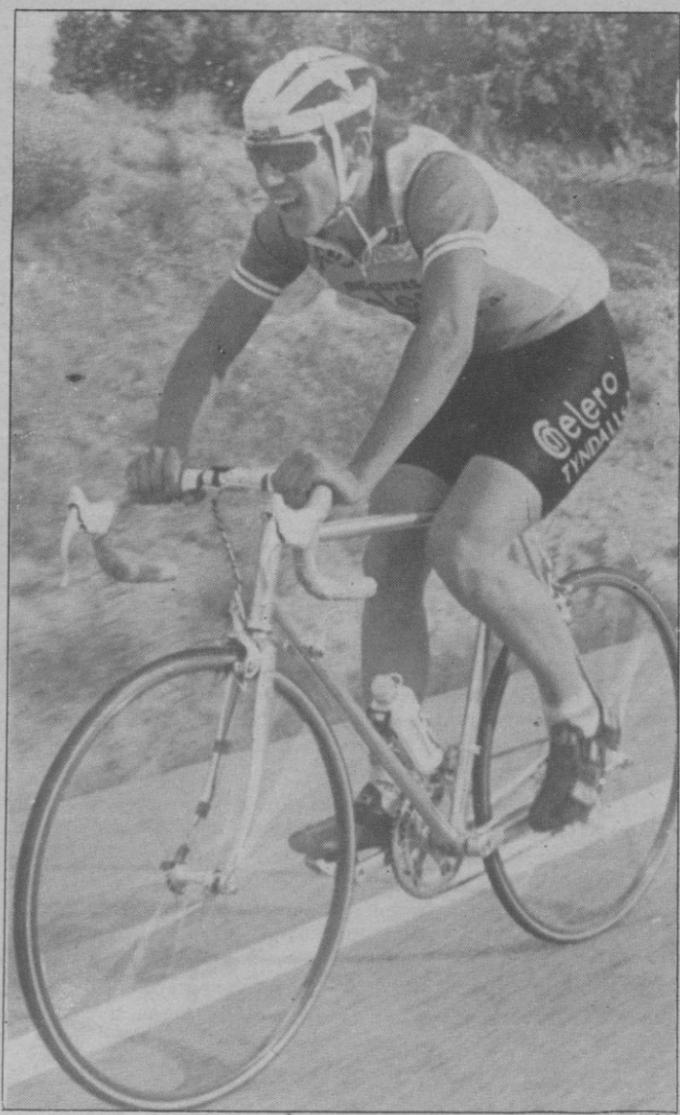
Vencedor por equipos: Melero-Tyndall).

Vencedor Metas Volante (Otero y Fuentemilanos), Gómez Municio

**V GRAN PREMIO FERIAS PARA JUVENILES**

**SEGUNDA VICTORIA**

Muy poco público a las diez de la mañana de ayer domingo en la salida controlada, junto a Santa Bárbara 2, para presenciar la salida de los corredores juveniles. Hubo también la sorpresa de comprobar como tan sólo se habían inscrito 24 corredores, de los que salieron 23. Muy pocos para una carrera como la que la Sociedad Ciclista Segovia-



José Luis Gómez HEREDERO

na organiza en las Fiestas y Fiestas y que, además, esta bien dotada de premios. La coincidencia con otras pruebas hizo que el número de participantes fuera mínimo. A la citada circunstancia se unía la de que once de esos corredores pertenecían a un sólo equipo: Mar-



No faltaron las caídas HEREDERO



**HASTA 200.000 PTS MENOS**

Una razón de peso: hasta 200.000 pesetas menos al comprarse este mes un Classic. Y además, la financiación que más le convenga. Y si nos trae su coche usado le haremos una interesante valoración.



Volkswagen recomienda

Y después de la razón, el impulso. Acérquese a un coche práctico y sólido. A

unas prestaciones brillantes, de escaso mantenimiento y mínimo consumo. Conozca su equipamiento. Su interior amplio y cómodo. Su gran maletero.

Aunque, sólo sea por una vez, déjese llevar por el impulso. Si además le añade la razón de 200.000 pesetas menos, no le costará nada decidirse.

La gama Classic comienza con el Classic C, a partir de 1.175.000 pts P V P recomendado (IVA y transporte incluidos).

Oferta válida hasta fin de mes. Ventas a flotas, consulte a su concesionario



**Volkswagen Classic**

VEALO EN:

**Motor Segovia, S. A.** Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n. Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA



El vencedor junto a Carlos Melero

HEREDERO

tin Rivas, de Madrid, lo que dejó la carrera marcada para todo su recorrido: 115 kms.

Fuerte calor en todo el recorrido, pese haber salido a temprana hora y una prueba de la que mejor será no extenderse en exceso para comen-

**COCA - COLA**

tarla, debido a la falta de interés y esfuerzo de los protagonistas. Al ataque inicial —subiendo hacia La Lastrilla—, de los corredores del citado equipo, sólo responden los segovianos del equipo Optica Damián, Alejandro García Maroto y Francisco López Olmos. Muy pronto —subida al desvío de Aguila-fuente—, iba a quedar cortado. La táctica del equipo madrileño le dio excelentes resultados y a los constantes tirones de sus corredores, los

segovianos no pudieron responder.

A partir de aquí la carrera estuvo ya decidida y sin el menor interés hasta su llegada a Segovia. Nueve ciclistas del M. Rivas, formando el grupo de cabeza, se pasearon a lo largo de 70 kms. sin denotar el menor esfuerzo y a un ritmo que en la mayoría del recorrido no superó los 30 km/h, de ahí el retraso de los corredores —40 minutos—, a su llegada a la meta. Ante la falta de interés y combatividad, quizás la

**PIENSOS PASCUAL**

organización debiera haber reducido los premios. No es normal que ciclistas tan jóvenes practiquen el "pasotismo" en una prueba donde no hicieron nada por animarla. No creo que lo de ayer les sirva siquiera como entrenamiento.

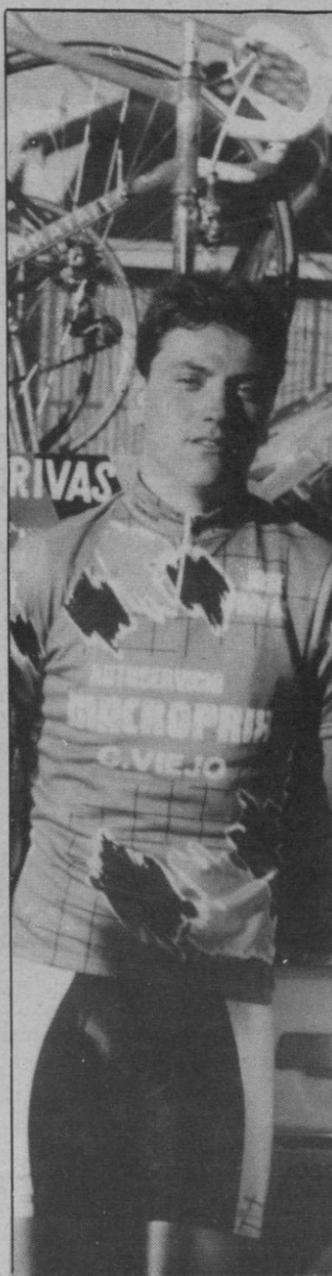
La llegada a meta —también con muy escaso número de espectadores, dado el amplio retraso—, sin interés ninguno. Sus compañeros dejaron que fuera un segoviano, de los cuatro que corrieron con el M. Rivas, el que venciera: Juan Mi-

**ISOSTAR**

guel, por segundo año consecutivo, subió al podium a recoger los tres trofeos: 1.º en la llegada, primer segoviano y por equipos. Nadie le pudo hacer sombra a lo largo de la carrera.

**CLASIFICACION**

- 1º Juan Manuel Martín Sánchez, (M. Rivas), 3.18.50
- 2º Milkar García Fernández (M. Rivas), m.t.
- 3º Oscar Rodríguez Martín (M.R.), 3.19.11.



HEREDERO

J. M. Martín Sánchez

- 4º José María Romero Ruiz (M.R.), 3.19.45.
- 5º Antonio López Fernández (M.R.), 3.19.55.
- 6º Adolfo Gómez Rubio (M.R.), m.t.

- 7º Fernando Martín García (M.R.), m.t.
- 8º M. Angel Sánchez del Burgo (M.R.), m.t.
- 9º Rafael García Urbina (M.R.), m.t.
- 10º Alejandro García Maroto (Optica Damián), 3.24.37.

Por equipos: Martín Rivas.

Metas Volantes: La Lastrilla, Aguila-fuente y Carbonero el Mayor: Fernando Martín García.

**EL VENCEDOR**

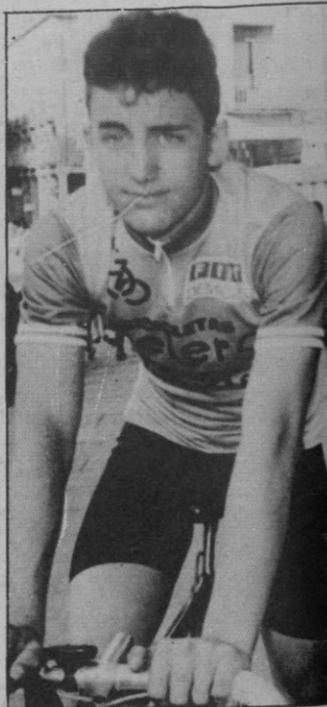
En línea de meta recogíamos las opiniones del segoviano del Martín Rivas y vencedor de la prueba de juveniles, Juan M. Martín:

"Nada más salir teníamos previsto lo que íbamos a hacer. En principio pensamos atacar en Constanza, pero lo intentamos en La Lastrilla y vimos que no había oposición y aunque se complicaron un poco las cosas porque se quedaron con nosotros dos corredores de Optica Damián, pronto comenzamos a hacerles trabajar y no pudieron responder".

"Esta victoria mía ha sido conseguida gracias al trabajo de equipo. Quiero ofrecérsela a mi director que ahora se encuentra enfermo".

J.M.ª

**SANTIRSO FUE EL MAS RAPIDO EN CUELLAR**



HEREDERO

El segoviano del equipo Melero-Tyndall, Juan Alberto Sancho Santirso, fue el más rápido en el sprint final disputado en la prueba "VI Trofeo Cuellarano", que tuvo como escenario las carreteras de la zona de Cuéllar. Fueron 83 los corredores cadetes de segundo año inscritos, finalizando la prueba un total de 63, tras los 60 kilómetros de recorrido, y con un promedio de 34,650 km/horas.

**CLASIFICACION**

- 1.º, Juan Alberto Sancho Santirso (Melero Tyndall), 1-43-52.
- 2.º, Roberto Heras Herrero (Caja Salamanca), m.t.
- 3.º, José M. Vázquez Palomo (Dulciora-Santamaría), m.t.
- 4.º, Juan Cetulio Castro (Caja Salamanca), m.t.
- 5.º, Carlos Rodríguez López (Danisa), m.t.
- 12.º, Jesús Gilmartín Hurtado (Melero-Tyndall), m.t.
- 14.º, Rubén Maganto Hurtado (Melero-Tyndall), 1-44-11

**PATROCINADORES Y COLABORADORES SEMANA DE CICLISMO SEGOVIA 1990**

- ★ EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
- ★ EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA
- ★ JUNTA DE CASTILLA Y LEON. Consejería de Cultura y Deporte
- ★ KALORSA-FERROLI. General individual
- ★ ALUSESA. ALUMINIOS SEGOVIA. Premio Montaña
- ★ CERVECERIA SANTA BARBARA 2. Regularidad
- ★ RYALCAO-POSTOBON. BODEGAS CUERDO. Sprints especiales
- ★ CADALSA. Metas volantes
- ★ CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA. Mejor segoviano
- ★ ATALAYA-ZUSAN 6. Premio combinada
- ★ HOTEL LOS ARCOS. Mejor aficionado 2.º
- ★ ISOSTAR. BODEGAS CUERDO. Avituallamiento
- ★ PORTICO REAL. Meta 300 metros
- ★ EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Diario oficial
- ★ TOSHIBA ORDENADORES-OFIMATICA SAN FRANCISCO. Combatividad
- ★ AGFA COPIADORAS-OFIMATICA SAN FRANCISCO. Premio desgracia
- ★ HERMANOS SAN VALENTIN. Premio equipos
- ★ FIAT DEMYCAUTO. Vehículo oficial
- ★ COCA-COLA. Control de firma. Degustaciones
- ★ ATALAYA-RELOJ BASSEL. Cronometraje
- ★ AMBULANCIAS SEGOVIANAS. Servicio ambulancias
- ★ BICICLETAS MELERO. Dirección técnica
- ★ VENTA MAGULLO. Alojamiento
- ★ WHISKY DYC
- ★ PASCUAL HERMANOS
- ★ SILICES GILARRANZ
- ★ ANIS CASTELLANA
- ★ DISCOTECA LA VIOLETA
- ★ CERAMICA GARCIA CUESTA
- ★ GESTORIA MINGUEZ
- ★ MATADERO MATEO
- ★ MUEBLES EUROPOL
- ★ CODORNIU. BODEGAS CUERDO
- ★ DISCOTECA FLORIDA

¡¡GRACIAS!!  
Sociedad Ciclista Segoviana

**Mañana se disputa el Gran Premio «Ferias y Fiestas»**

Mañana martes comienza a disputarse la Vuelta Ciclista a Segovia-90, para corredores aficionados de 1º y 2º categoría.

150 kilómetros tiene este recorrido de características prácticamente llanas, ya que como único obstáculo se encuentra la subida a Constanzana.

El horario y paso por las distintas localidades de la provincia, es el siguiente:

- Concentración: Plaza de la Artillería.
- Control de firma: de 15,00 a 15,45 horas.
- Llamada: 16,00 horas.
- Salida neutralizada: 16,10 horas.
- Salida oficial (desde Vía Roma): 16,15 horas.
- Media horaria probable: 39,00 kms/hora.
- Cierre de control: 10%.
- Dorsales: Centrados.

ALTITUD	KM.	ITINERARIO Y LOCALIDADES	META VOLANTE	PREMIO MONTAÑA	SPRINTS ESPECIAL	HORARIO DE PASO
1002	0	SALIDA OFICIAL VIA ROMA				16,15
1066	4	LA LASTRILLA				16,21
939	14	RODA DE ERESMA				16,37
912	28	CARBONERO EL MAYOR.....	..1ª			16,58
840	39	NAVALMANZANO				17,15
818	45	PINAREJOS				17,25
802	52	SANCHONURD.....			...1ª	17,35
885	61	CUELLAR.....	..2ª			17,50
781	70	ARROYO DE CUELLAR				18,04
768	74	CHARE				18,10
762	77	FRESNEDA DE CUELLAR				18,15
777	81	FUENTE EL OLMO DE ISCAR				18,21
788	89	COCA.....	..3ª			18,34
790	90	AVITUALLAMIENTO A Km.94				18,39
803	97	NAVA DE LA ASUNCION.....			...2ª	18,45
803	97	!!!!PASO A NIVEL!!!!				18,46
805	103	NAVAS DE ORO				18,55
800	114	SUBIDA A CONSTANZANA....	..3ªC			19,13
912	122	CARBONERO EL MAYOR				19,25
939	136	RODA DE ERESMA				19,45
1006	146	ZAMARRAMALA				19,57
960	147	SEGOVIA (SAN MARCOS)				20,00
1002	150	META Cerv.Sta.Barbara 2				20,05

**Si este espacio le ocupara su anuncio, le verían miles de lectores**

## BALONCESTO

Excelente el espectáculo ofrecido por los «veteranos»

# 102-100: Venció la selección de jugadores de Segovia

Buena jornada deportiva la que el pasado sábado por la tarde nos ofrecieron los protagonistas del encuentro de baloncesto Canon Estrellas-Selección de Segovia. Muchos fueron los aficionados que se dieron cita en el Teodosio —cuyas obras en sus vestuarios van camino de superar las de El Escorial—, y disfrutaron de un bonito espectáculo.

## MARCADOR

SELECCION DE SEGOVIA, 102  
CANON ESTRELLAS, 100

## ANOTADORES

S. SEGOVIA: Chago Muñoz (6), Carlos (8), Quique Gómez (21), Manrique (28), Mollinedo (2), cinco inicial, Alex Aguado (12), Barroso (9), Javi Muñoz, Gonzalo, Torres (2), Juampi, Santiño y Bernal (22).

CANON ESTRELLAS: Vicente Ramos (1), Carmelo Cabrera (11), J.M. Prada (16), Rafa Rullán (6), Iturriaga (30), equipo inicial, Gaztañaga (13), Paniagua, Segarra (2), Sevillano (6), y J.L. Beirán (15).

ARBITROS: Renedo y Moreno.

## GANARON TODOS

La motivación de los jugadores que formaban el equipo de Segovia —con el que colaboraron dos excelentes refuerzos: Bernal y Alex Aguado—, estaba en los jugadores que tenían en frente. Porque para destacar más el triunfo del equipo de Segovia, por muy amistoso que fuera el encuentro, hay que tener en cuenta que en el Canon estaban jugando deportistas que hasta hace muy pocos meses estaban en activo en sus equipos: casos de Iturriaga y Beirán, junto a otros cuya trayectoria dentro del baloncesto hispano es admirable por todos los conceptos. Faltaba el concierto de Corbalán, que tenía un compromiso social, y de Brabender, en EE.UU., pero todos los que vinieron a jugar pusieron su máximo empeño —“como

hacemos siempre, nos decía Ramos”—, por ganar el encuentro y dar espectáculo. En Segovia lo consiguieron, aunque no de forma completa.

Desde el mismo comienzo del partido ambos cinco se “fajaron”. Nadie hacía concesiones en defensa y así el bueno de Chago, se encontró con más desplazamientos de la zona de los que él podía esperar. A los triples de Iturriaga y Cabrera (cinco entre los dos), respondía la muñeca de Manrique (cuatro él solito), con el mismo acierto. Las diferencias en el marcador no eran grandes y el encuentro se animó por momentos. Curiosamente, el conjunto que dirigía Juan Pascual Manzano, no notaba los cambios, y así Barroso nos sorprendió a todos al no fallar ni uno solo de sus lanzamientos y Mollinedo, jugaba en el aro con una soltura que no esperábamos.

A lo dicho habría que añadir que Carmelo Cabrera, con una velocidad que en él siempre fue innata, conducía al equipo con maestría y que las entradas a canasta de Iturriaga eran casi siempre canastas. Con todo ello la primera parte concluyó con empate a cincuenta y ocho. Un abultado marcador que hizo a los espectadores aplaudir con reiteración.

## LOS DETALLES

En el intermedio del encuentro hubo un pequeño homenaje-recuerdo a determinados jugadores que en su día pasaron por el Imperio. Se entregaron obsequios a Juan Pascual Manzano, José Luis Bernal y Vicente Ramos, mientras se reunían en un grupo para el recuerdo exjugadores como Tomás Martínez, Jacinto Serrano, Ibáñez, Julián Fuente, Vicente Ramos... Fue un detalle por parte de la organización, en la que estuvo el artífice de la idea de que este encuentro se disputara: Heliodoro Albarrán.

Luego, el encuentro continuó. Y de nuevo estuvo el espectáculo sobre la cancha. Los veteranos no estaba por perder y los aciertos de su juego bajo el aro, que eran innegables, tenían respuesta en el buen



Arriba, los jugadores segovianos; abajo, los "ilustres veteranos" acompañados por la alcaldesa de las Ferias y damas de honor.

trabajo realizado por Bernal —que deja el Guadalajara, donde permaneció las dos últimas temporadas, y se marcha al Caja Madrid—, el de Quique Gómez y Alex Aguado, daba contestación a los jugadores del Canon, que si bien llegaron a disponer de una diferencia de 9 puntos, ésta se vio recuperada a tres minutos del final, tiempo en el que el partido subió de emoción por los continuos empates que en él había. Tres jugadores se marcharon al banquillo al anotarse su quinta personal: Beirán, Gaztañaga y Chago. A treinta y dos segundos del final consiguieron los jugadores de la selección la canasta que les daba ventaja en el marcador y pese a la presión que Cabrera intentó ejercer sobre Bernal, éste aguantó muy bien el balón y con él la ventaja del marcador final. El partido, por todos los conceptos, había merecido la pena.

J.M.ª

## PROTAGONISTAS...

MANRIQUE: «Ha sido todo un espectáculo, eso pretendíamos»

VICENTE RAMOS: «Me trae buenos recuerdos el volver a Segovia»

La satisfacción estaba en el rostro de todos los jugadores segovianos cuando abandonaron la cancha del Teodosio, tras haber concluido el partido con victoria para ellos.

Dialogamos con Manrique en estos términos:

— Me figuro que hoy has disfrutado jugando.

— Es para ello. Date cuenta de que hemos jugado frente a unos grandes jugadores y, además, hemos ganado el partido.

— Porque no esperábais ganar.

— La verdad, no. Teníamos nuestra preocupación de que fueran tomando diferencias y que al final nos dieran una paliza. Pero no ha sido así y eso que ellos han demostrado que querían ganar, porque se han esforzado al máximo.

— Lo que ha demostrado es que no han perdido nada de su gran categoría.

— Ahí están los casos de Beirán, Iturriaga, Cabrera... Son jugadores de élite, pero les hemos plantado cara y el público se ha divertido.

— ¿Habéis tenido tiempo de entrenar juntos?

— Desde que nos comunicaron que íbamos a jugar, los que estábamos en Segovia hemos entrenado dos días por semana, gracias a que el J.P.M., nos ha dejado sus horas de entrenamiento en el pabellón. En la última semana hemos tenido dos

días de entrenamiento con los que iba a venir a reforzarnos. En este partido hemos contado con Bernal, que es para mí el mejor base de la Primera División y nos ha hecho jugar a todos.

## VICENTE RAMOS

— De nuevo en Segovia.

— Hace ya diez años que entrené al Imperio y si bien he regresado alguna vez, ha sido para visitar amigos.

— Siempre hay recuerdos.

— Y muy agradables. Por ejemplo: a Manrique le tuve yo de junior y es bonito el verle ahora cómo saca la muñeca, teniendo delante jugadores como Iturriaga, y marcando triples de excelente factura. El reencuentro con amigos es siempre bonito.

— Os he visto jugando con mucha ilusión.

— Es cierto. Mira, nosotros formamos este grupo de compañeros y como siempre sucedía en nuestros partidos, ahora también queremos ganar. Son muy pocos los partidos que perdemos. Hoy nos han dado respuesta y pese a que lo hemos intentado ha sido imposible ganar. Pero sobre todo es bonito porque hubo espectáculo.

J.M.ª



ANTONIO

FUTBOL SALA.—Copa Asociación

## 11-5: El Caja Segovia sucumbió ante el Marsanz

Madrid, 24.— El Marsanz ha vencido al Caja Segovia por 11-5 en partido de fútbol sala correspondiente a la Copa de la Asociación. Al descanso se llegó con ventaja madrileña de 6-1.

Dirigieron el encuentro los colegiados castellanenses Sres. Soro y Younes, que tuvieron una buena actuación en un encuentro con muy pocas complicaciones.

### EQUIPOS

**MARSANZ:** Cazorla, Lozano, Paulo Roberto, Celso, Richard —cinco inicial—, Lucas, Quique, Olivan, Cancho y Roberto.

**CAJA SEGOVIA:** David, Eri-son, Jesús, Carlos y Trigueros —cinco inicial—, Pepe, Nacho Olmeda y Luis.

### GOLES

1-0. Min. 1. Paulo Roberto.  
2-0. Min. 3. Paulo Roberto.  
3-0. Min. 6. Celso.  
4-0. Min. 7. Richard.  
5-0. Min. 16. Paulo Roberto.  
5-1. Min. 17. Jesús.  
6-1. Min. 19. Lozano.  
7-1. Min. 23. Olivan.  
8-1. Min. 24. Paulo Roberto.

9-1. Min. 26. Richard.  
9-2. Min. 29. Jesús.  
9-3. Min. 32. Jesús.  
10-3. Min. 33. Roberto.  
10-4. Min. 36. Jesús.  
11-4. Min. 37. Celso.  
11-5. Min. 39. Luis.

No ha tenido demasiados problemas el Marsanz para salir airoso de este compromiso de ida jugado en la mañana del domingo. El hecho de que a los pocos minutos de iniciado el encuentro ya ganara por 4-0 fue decisivo para el resultado final, coincidiendo su superioridad con un enorme desconcierto en las filas segovianas que luego fue decreciendo paulatinamente y que pudo paliar en parte la superioridad de su anfitrión, el cual prácticamente dejó la eliminatoria vista para la sentencia y a esperas solamente del partido de vuelta, a jugar el próximo sábado, en el que los madrileños vuelven a partir como favoritos indiscutibles de esta competición.

Durante los primeros minutos el Marsanz lo bordó y de la mano de Paulo Roberto el equipo se lanzó hacia adelante, doblegando con facilidad a un Caja Segovia no muy ducho en los marcajes y que se veía sometido a una continua presión de la que no era capaz de salir. Ello

hizo que fueran subiendo goles al marcador poco a poco y que el partido quedara ya decidido en la primera mitad. Tras el quinto gol de Paulo Roberto, que colocaba el marcador en 5-0, llegó una reacción segoviana que sirvió para acortar distancias, aunque éstas, poco después y antes del descanso, volverían a ser de cinco goles, tras un bello tanto logrado por Lozano.

En la continuación las cosas comenzaron de igual manera que en el inicio del encuentro y cayeron consecutivamente otros tres goles del cuadro madrileño que colocaron el marcador en 9-1. Fue a partir de aquí cuando el Cajasegovia fue siendo más serio, se tomó las cosas con mayor tranquilidad y pudo acortar diferencias gracias al gran momento de juego de Jesús, hombre que hoy fue el más destacado de su equipo. Dos goles de este jugador supusieron que el electrónico señalara un 9-3 para que de nuevo Paulo Roberto y Jesús entraran en acción y logran otros dos goles, uno por cada bando, que dejaron el marcador a falta de cuatro minutos en 10-4. Estos últimos minutos fueron de buenas ocasiones para uno y otro equipo, pues ya el Marsanz había abandonado su presión y



ANTONIO

con sus continuos cambios parecía conformarse de cara al partido de vuelta. Aún así y para que los aficionados se lo pasaran en grande, pudimos presenciar otros dos goles más, ambos de muy bella factura, obra de Celso y Luis, uno de cada conjunto, que dio al final ese resultado de 11-5.

El partido en términos generales no ha podido ser más brillante, aunque tuvo fases de gran superioridad del Marsanz, el cual se hizo acreedor a la victoria, incluso ésta se nos antoja corta, puesto que sus

hombres dispusieron de clarísimas ocasiones para hacer variar en más oportunidades el marcador, sin conseguirlo muchas veces por la buena actuación del portero segoviano.

De cara al encuentro de vuelta y a la eliminatoria, ésta parece ya decidida, aunque en este deporte nunca se pueda hablar con contundencia. El Marsanz es más equipo que el Caja Segovia y ello quedó demostrado en la mañana de ayer en su propia cancha.

MENCHETA



ANTONIO

En Cuéllar

## Exposición monográfica del galgo español

J. P. Q.

Un año más, la Real Sociedad Central Canina de España, en colaboración con el Club del Galgo Español, han organizado para los próximos 29-30 de junio y 1 de julio las exposiciones monográficas del galgo español en su décima edición, exposición especial de razas españolas, por tercer año consecutivo, y cuarta exposición nacional canina Cuéllar 1990. Con la organización colaboran el Ayuntamiento de Cuéllar y el convento carmelita de El Henar. El presupuesto previsto será de 1,5 millones de pesetas.

La programación elaborada se iniciará en la tarde del viernes veintinueve en la sala Cronista Herrera, con una mesa redonda sobre la "Popularización de las razas caninas autóctonas". A este coloquio están invitados, además de la Real Sociedad Central Canina, Club del

Perdiguero de Burgos, Galgo Español, Mastín Español y Leonés, Presa Canario y Podenco Canario, Podenco Ibicenco y la de Betiar, Los D'atura, y Montaña del Pirineo, Perros de aguas Españoles y Sabueso Español.

A las ocho de la tarde, en la pradera del santuario de El Henar, se juzgará la décima exposición monográfica del Galgo Español.

El sábado 30, un coloquio sobre la "Mejora de los juicios en rin de las razas españolas", continuará con los actos previstos. Por la tarde, nuevamente en el Santuario de El Henar, tendrá lugar la tercera exposición especial de Razas Españolas.

Por último, el domingo primero de julio se celebrará la sexta exposición nacional Cuéllar 1990 (punto C.A.C.) en el mismo recinto que las anteriores participaciones. El juicio de esta muestra es valedero para el Campeonato de España de todas las razas.

MOTOCROSS.—Con masiva afluencia de público y buena organización

## Excelente comportamiento de los pilotos segovianos en el Trofeo Ferias y Fiestas

En el cuidado y precioso circuito de La Piedad, con un sol abrasador y masiva afluencia de público se celebró ayer el Trofeo Ferias y Fiestas de motocross, perfectamente organizado por M.C. Acueducto de Segovia y el R.C.M.E. de Madrid y patrocinado por el Ayuntamiento de nuestra capital.

En categorías junior 2.º, 3.º y senior, el piloto de Cantalejo, Pedro Javier Antón Gómez, M.C. Aranda, fue sexto en la primera manga y quinto en la segunda; mientras que, en juveniles B y junior 1.º Angel Fernando Alonso Alvarez, de Gomezerracín, con su Cagiva 125 consiguió la cuarta plaza en la segunda manga.

Se disputaron dos carreras correspondientes a las categorías junior 2.º, 3.º y senior y juveniles B y junior, con dos mandas cada una. Con cierto retraso, y tras las vueltas de entrenamiento se dio la salida a la primera manga de juveniles B y junior 1.º, en la que participaron doce de los veinte pilotos inscritos, centrándose el interés del público en la actuación del segoviano Angel Fernando Alonso Alvarez, del M.C. Acueducto, con Cagiva 125. Sin embargo, Angel Fernando sufrió una caída en la primera curva del circuito nada más darse la salida que le impidió ocupar las primeras posiciones.

Una vez finalizada esta primera manga se realizó una exhibición de los juveniles A, César González Martín y Enrique González Martín, de 7 años.

La primera manga de juveniles 2.º, 3.º y senior dio comienzo pasadas las doce de la mañana. Quince pilotos en la parrilla de salida dispuestos a dar espectáculo durante treinta minutos y dos vueltas. Felicísimo Rodríguez de la Iglesia, Honda 250, del M.C. Mirandés, fue el más rápido en la salida ocupando

la primera posición hasta las dos últimas vueltas, en las que se vio sorprendido por el piloto del M.C. Talavera, Jorge Fernández González, con Cagiva, en un espectacular duelo. En esta categoría la presencia segoviana estuvo representada por Pedro Javier Antón Gómez (M.C. Aranda), con Yamaha 250 y por José María Sanz Pérez (M.C. Bolarque), con Kawasaki 250. Si bien José María no estuvo muy afortunado, el piloto de Cantalejo, Pedro Javier, estuvo siempre entre los primeros de cabeza, consiguiendo al final la sexta posición.

En la segunda manga de juveniles B y junior 1.º la gran atracción volvía a estar en Angel Fernando Alonso Alvarez. El piloto de Gomezerracín tuvo una brillante actuación colocándose desde el principio en quinta posición, junto a Sabino Martínez Santamaría, Francisco Javier Pascual y Jesús Bermúdez Sabrido. En mitad de carrera Angel Fernando consiguió superar a Sabino Martínez y colocarse en cuarta posición hasta el final de la manga. Por delante el duelo entre José Antonio Martínez Ruiz y Francisco Javier Pascual hace las delicias del público asistente. A falta de dos vueltas para el final Francisco Javier logra tomar la delantera llegando primero a la meta.

Acto seguido se dio la salida a la última manga de las categorías junior 2.º, 3.º y senior en la que de nuevo Pedro Javier Antón Gómez volvió a situarse en las primeras posiciones, manteniéndose hasta el final de la prueba. Junto al atractivo del piloto briquero Felicísimo Rodríguez y Jorge Fernández volvieron a poner la nota de color en esta manga. En las primeras vueltas la prueba estuvo comandada por Felicísimo Rodríguez, pero cuando se disputaba la tercera Jorge Fernández toma el mando mantenién-

dolo hasta casi la mitad de la prueba, siendo superado definitivamente por el piloto del C.M. Mirandés.

### CLASIFICACIONES

#### JUVENILES "B" Y JUNIOR 1.º

##### Primera manga

1.º, Francisco Javier Pascual, con Kawa 150 (C.M. Bolarque).  
2.º, Jesús Bermúdez Sabrido, con Suzuki (M.C. Talavera).  
3.º, José Antonio Martínez Ruiz, con Honda 250 (Villarayo).

##### Segunda manga

1.º, Francisco Javier Pascual Pérez, con Kawa 250 (M.C. Bolarque).  
2.º, José Antonio Martínez Ruiz, con Honda 250 (Villarayo).  
3.º, Jesús Bermúdez Sabrido, con Suzuki (M.C. Talavera).  
4.º, Angel Fernando Alonso Alvarez, de Gomezerracín, con Cagiva 125 (M.C. Acueducto).

#### JUNIOR 2.º, 3.º Y SENIOR

##### Primera manga

1.º, Jorge Fernández González, con Cagiva (M.C. Talavera).  
2.º, Felicísimo Rodríguez de la Iglesia, con Honda 250 (M.C. Mirandés).  
3.º, Angel Vargas Pinedo, con Suzuki (M.C. Talavera).  
6.º, Pedro Javier Antón Gómez, de Cantalejo, con Yamaha 250 (M.C. Aranda).

##### Segunda manga

1.º, Felicísimo Rodríguez de la Iglesia, con Honda 250 (M.C. Mirandés).  
2.º, Angel Vargas Pinedo, con Suzuki (M.C. Talavera).  
3.º, Jorge Fernández González, con Cagiva (M.C. Talavera).  
5.º, Pedro Javier Antón Gómez, de Cantalejo, con Yamaha 250 (M.C. Aranda).

M. II.

CAMPEONATO  
MUNDIAL  
DE FUTBOL

## Aunque Brasil dominó durante los 90 minutos 0-1: Maradona dio la victoria a Argentina

**BRASIL:** Taffarel; Jorginho, Galvao, Ricardo Gomes, Branco, Rocha, Alemão (m. 80, Pereira), Dunga, Valdo, Careca y Muller.

**ARGENTINA:** Goicoechea; Burruchaga, Giusti, Ruggeri, Basualdo, Simón, Olarticoechea, Monzón, Troglio (m. 62, Calderón), Maradona y Caniggia.

### GOL

0-1. Min. 80. Precisa y preciosa jugada de Maradona, que cede a Caniggia. Este regatea a Taffarel y marca a puerta vacía.

**ARBITRO:** El francés Joel Quiniou. Estuvo bien. A falta de 10 minutos expulsó a Ricardo Gómez por zancadillear a Basualdo que se iba a gol. Mostró cartulina amarilla a Giusti, Monzón, Goicoechea, Galvao y Rocha.

Estadio "Los Alpes" de Turín. Más de tres cuartos de entrada.

Maradona, que había expresado su confianza en el milagro de elimi-

nar a Brasil, lo consiguió con una sola jugada. El "crack" argentino fue pitado, estuvo estático y lento, pero supo aprovechar su oportunidad. Guardó las fuerzas y explotó en una jugada, cedió a Caniggia y Argentina pasó a cuartos de final, en los que se enfrentará en Florencia al vencedor del España/Yugoslavia.

Brasil dominó los 90 minutos, su juego fue mucho más rápido y vistoso, pero le sobró suficiencia y le faltó efectividad. La efectividad que tuvieron los lentos y desangelados campeones del mundo, que no quieren ceder su corona y terminaron derrumbando la escuadra de Lazaroni.

La selección blanquiazul no pasó del centro del campo en todo el primer tiempo. La enorme presión brasileña, con unos Alemão, Dunga y Galvao incansables, implicó que Maradona y Caniggia se quedaran desamparados y que sólo Troglio luchara en el centro del campo para intentar parar lo imparable. Giusti y Burruchaga se vieron superados

por los brasileños y todo el acoso de los amarillos llegó al área de Goicoechea en forma de claras oportunidades.

El segundo periodo fue similar: abrumador dominio brasileño y desesperantes errores ante el marco. Brasil sabía que no se puede perdonar y estaba perdonando demasiado.

En el segundo contraataque de Argentina, Maradona controló un balón, corrió en profundidad, aguantó a Ricardo y Rocha—que se olvidaron de Caniggia para anular al astro— y cuando observó a Caniggia en solitario le otorgó un glorioso pase de oro que permitió al rubio delantero argentino driblar a Taffarel y conseguir el gol de la victoria.

## 2-1: Alemania dejó en la cuneta a Holanda

**ALEMANIA FEDERAL:** Ilgner, Reuter, Kholer, Augenthaler, Buchwald, Brehme, Berthold, Littbarski, Matthaeus, Voller y Klinsmann (Riedle, m. 79).

**HOLANDA:** Van Breukelen, Van Aerle (Kleef, m. 67), R. Koeman, Rijkaard, Van Tiggelen, Wouters, Witscghe (Gilhaus, m. 80), Winter, Gullit, Van Schip y Van Basten.

### GOLES

1-0, m. 50. Buchwald centra desde la línea de fondo y Klinsman cruza según le viene el balón lejos del alcance de Van Breukelen.

2-0, m. 85. Brehme cruza en parábola desde un ángulo del área. Golazo.

2-1, m. 88. Penalty a favor de Holanda por derribo de Kholer a Van Basten. Koeman transforma engañando a Ilgner.

**ARBITRO:** Juan Carlos Loustau (Argentina). Mostró la tarjeta amarilla a Rijkaard y Voller en el minuto 21 por una fricción mutua. Estos siguieron su "guerra" particular en la siguiente jugada y se enzarzaron a empujones que saldó Loustau expulsando a ambos con la tarjeta roja directa. Rijkaard todavía tuvo tiempo para acabar la refriega dedicando un soberano "salibazo" a la cara del jugador alemán. También mostró la cartulina amarilla a Matthaeus, Wouters y Van Basten.

74.559 espectadores en el estadio de Giuseppe Meazza, de Milán.

Alemania Federal cumplió con el pronóstico y logró dejar fuera de Italia-90 a la "naranja mecánica", que evidenció no ser ni la sombra de aquel equipo que brillantemente conquistara la Eurocopa-88 hace dos años en Munich.

Nada más comenzar el partido, Holanda dispuso de dos ocasiones de oro para adelantarse en el marcador, Winter no estuvo muy afortunado.

Poco a poco Matthaeus fue imponiendo su ley en el centro del campo, mientras Klinsmann y Voller volvían locos a los zagueros holandeses. Van Basten no existía porque Kholer le hizo un marcaje majestuoso. El partido se movía con gran tensión, la cual llegó a su punto culminante a los 21 minutos de juego. Voller y Rijkaard se ganaron la expulsión a pulso y ambos equipos quedaron muy perjudicados. Holanda porque perdía a su mejor motor en el centro del campo, y Alemania porque se quedaba sin un gran luchador.

Apenas si había opción de gol aunque un error de Wouters permitió a Buchwald rematar de volea con marchamo de gol en el minuto 37 pero Van Breukelen evidenció su categoría con una gran parada que impidió que su equipo se fuera al descanso con desventaja en el marcador.

En el segundo tiempo todo se decidió a favor del equipo germano con tres jugadores: Klinsmann, Matthaeus y Brehme que inventan nuevas perspectivas cada vez que tocan la pelota. Lo de Klinsmann fue increíble. Hizo un segundo tiempo memorable. Potencia, habilidad, regate y remates presidieron casi todas sus acciones, y fue él quien abrió el camino de la victoria a su equipo con un gol pleno de calidad.

Holanda se vio entonces obligada a jugar a remolque, con Beenhakker perdido a pesar de sacar a dos hombres de ataque como Kieft y Gilhaus. Matthaeus era el rey del juego, Klinsmann volvía locos a todos los marcadores holandeses, y finalmente Brehme completó la faena con un gol para el recuerdo. Loustau concedió un último halo de emoción al encuentro con un riguroso penalty que sólo sirvió para recortar la derrota de Holanda, que al igual que en 1974 se encontró con la apisonadora alemana en un camino por conseguir un campeonato del mundo.

### PARTIDOS DISPUTADOS EL SABADO

Camerún, 2; Colombia, 1.  
Checoslovaquia, 4; Costa Rica, 1.

Después de disputarse los cuatro primeros partidos de octavos hay un emparejamiento para cuartos de final: Checoslovaquia se enfrentará a RFA, el día 1 de julio, a las 17,00 en Milán.

## CON EL OJO DEL MUNDIAL

### NI ESTAN TODOS LOS QUE SON...

El Mundial de fútbol está en plena efervescencia. Si los encuentros que llevaron a algunos equipos a los octavos de final tuvieron alicientes, los que ahora se están disputando alcanzan índices de audiencia entre los aficionados capaces de eclipsar cualquier otra manifestación, deportiva o no.

Cronológicamente hay que recordar lo acontecido hasta ahora. El Camerún, de Tonny N'Kono, le dejó al equipo colombiano de Higuita, en la cuneta. Sucedió que con el portero colombiano nunca se sabe lo que puede suceder. Y sucedió lo que se veía venir. Quiso hacer el "baile" fuera del área al goleador camerunés Milla, éste le quitó el balón y el posterior gol supuso la eliminación de los suramericanos, que —creemos—, habían jugado mucho mejor a lo largo de los minutos reglamentarios del partido y que en ningún caso tendrían que haber llegado a la prórroga. "El loco del Caribe", el portero que más ha llamado la atención en el Mundial, terminó su paso por él marchando a los vestuarios cariacontecido.

Donde no hay que poner ni un pero es en la clasificación del equipo checoslovaco. A Skuhravy le dio por meter goles y no hubo forma de parar la máquina. La goleada que encajó Costa Rica no tiene vuelta de hoja.

Donde estuvo lo "grande" de los octavos fue ayer. Porque no puede considerarse como normal el que Brasil —20 años sin comerse una "rosca" (título)—, hubiera de marchar de regreso tras haber jugado uno de los mejores encuentros que se han visto en lo que va de campeonato. Apabulló en diferentes fases del partido a la selección argentina. Así, mientras Goicoechea pasaba por constantes apuros y en su portería fueron tres los balones que se estrellaron en los postes, en el único lanzamiento "de verdad", que hicieron los argentinos; en la única jugada en que pudo intervenir Diego Armando, Taffarel, hubo de ver el balón en su portería.

Lazaroni, que había ganado la partida en cuanto a planteamiento y juego de conjunto a Bilardo, hubo de ver las caras llorosas de sus jugadores y de los miles de seguidores que habían llegado a Italia desde la tierra del "PAN DE AZUCAR", porque Argentina con el esfuerzo justo, había logrado un gol.

No menos decisivo e interesante fue el encuentro protagonizado por Alemania y Holanda. Aquí, sin embargo, sí se hizo justicia. El conjunto teutón fue siempre superior. Por cierto que también estuvo en su sitio el árbitro argentino Loustau, que se decidió a expulsar a dos jugadores —un millón doscientas mil pesetas de multa habrán de abonar sus equipos a la FIFA, por ello—, y señaló un penalty a favor de los holandeses. Del gesto de Gullit, no vamos a hablar. Lo dijeron todo las imágenes.

Hoy corresponde jugársela a Italia y Uruguay. Los suramericanos lo tienen "crudo". No hay nada a su favor. Si ganan será toda una odisea.

Y mañana, a las cinco de la tarde, se van a encontrar en el camino de España los yugoslavos que dirige Ivica Osim. El "otro" técnico, Luis Suárez, que dice no estar nerviosos... por lo que ha prometido estar sentado en el banquillo cuando menos dos minutos antes de comenzar el partido, tiene todo claro. Va a alinearse a los mismos que ganaron a Bélgica, porque "más vale lo..."

J. M.ª



TELEFOTO EFE

Klinsmann, que realizó un excelente partido, se abraza a Buchwald tras la consecución del primer gol alemán.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**SANTANDER.** Pisos, estudios céntricos, quincenas, meses. 942/273054, 222910. Apartamento lujo, estrenar, amueblado, 2 Kms. Santander, vendo-alquilo. 1-2 dormitorios, garaje, trastero individual.

SE ALQUILA piso en calle La Plata. Teléfono 574100.

SE ALQUILA piso verano, céntrico. Teléfono 433880.

SE ALQUILA piso, pequeño, amueblado. Plaza Mayor. Teléfono 430245.

ALQUILO piso amueblado, calefacción, agua caliente central. Teléfono 422097, seis tarde.

SE ALQUILA o se vende bar-restaurant-hostal Venta Juanilla. Ctra. Madrid-Irún, Km. 100, Santo Tomé del Puerto. Teléfono 555047.

ALQUILO o vendo pub, 300 m<sup>2</sup>. Teléfono 440832.

ALQUILO local para oficina en Avda. Fernández Ladreda, 28 (edificio Puerta Castilla). Teléfonos 431612, 425950.

SE BUSCA en alquiler hasta fin de año chalet independientemente en alrededores Riaza. Llamar a partir 17 horas. Teléfono (91) 4417037.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Teléfono 420332.

## COMPRAS

COMPRO local zona comercial. Información: Teléfono 440208.

## ENSEÑANZA

PROXIMAS oposiciones al INSA-LUD, temarios actualizados. Academia Jesús Díaz. Teléfonos 426814, 436908.

INGENIERO superior da clases de matemáticas EGB, BUP, COU, selectividad, primer curso de ingenierías técnicas y arquitectura técnica, contabilidad financiera y sociedades costes. Teléfonos 426814, 436908.

**CENTRO DE OPOSICIONES COLON.** Mantenemos las clases durante el verano de Auxiliares y Administrativos del Estado, Comunidad Autónoma, etc. Colón, 5. Teléfonos 423449, 434723. Horario a convenir.

CLASES de Matemáticas y Física, para B.U.P. Teléfono 434723. Colón, 5, tardes.

ACCESO mayores 25 años a la Universidad, inscripciones hasta 30 de junio. Matemáticas, Lengua, Idiomas. Teléfono 434723. Colón, 5, tardes.

CLASES particulares EGB, BUP, FP y COU. Licenciado. Grupos reducidos. Preparación individualizada. Experiencia, buenos resultados. Ezequiel González, 30. Teléfono 441998.

SE DAN CLASES grupos reducidos EGB, BUP, COU, todos los niveles. Preguntar por Jaime. Teléfono 433474.

CONVOCADAS dos plazas de policía municipal, más vacantes, para Segovia (se prevén seis plazas en total). Boletín Oficial de la Provincia 69/1990, de 8 de junio. Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915. Tenemos test y textos. Comienzo clases 2-7-1990.

INGLES, todos niveles. Teléfonos 429799, 424898.

¿MUY INTERESANTE? Convocadas 237 plazas, Junta Castilla-León. Studio-21. Gascos, 9. 434010.

## TRABAJO

SE NECESITA representante para artículos de alto consumo. Teléfono 435707 (de 9 a 11 noche).

EMPRESA constructora de Segovia necesita oficiales de primera albañiles. Llamar Teléf. 441038. (Ref. 40/1/M190).

SE NECESITAN aprendices 16 años y soldadores. teléfono 434512.

BOLSA Universitaria. Necesita señoritas estudiantes. Cuidar niños, ayudar casa. Julio, agosto. Sierra, playa. Mayores 18 años. 91/4451258.

SE NECESITA asistenta de 9,30 a 2,30. Teléfono 433199.

SE NECESITA pinche de cocina, ayudante cocina o ayudante camarero; no importa edad. Fijo plantilla. Teléfonos 435027, 435167. (Ref. 40/1/B001).

NECESITO asistenta, mañanas. Teléfono 436640 (tardes).

SE NECESITA pinche de cocina de 16 a 17 años. Teléfono 428018. (40/1/M-023).

POR AMPLIACION se necesita personal hostelería. Teléfono 432351. (Ref. 40/1/M035).

NECESITO dependiente y ayudante mostrador. Horario de trabajo 7 a 12 noches. Bar San Remo. (Ref. 40/1/M028).

SE NECESITA pinche de cocina, aprendiz y dependiente de barra. Teléfono 434807. (Ref. 40/1/M005).

SE NECESITA aprendiz. Mesón de los Gascones. Teléfono 421095. (Ref. 40-1-V001).

SE NECESITA matrimonio servicio doméstico, cocina y jardín, con carnet. Teléfono 91/6300948.

ADQUIERA  
SU CHALET  
★ ESTRELLA ★  
VD. PUEDE

- ★ Buenísimas calidades
- ★ Jardín privado
- ★ Piscina privada

LA LASTRILLA

Informes en ☎ 43 06 61

NECESITO empleada de hogar. Teléfonos 420628, 432057.

SE NECESITA aprendiz o ayudante camarero, domingos libres. Teléfono 425507. (Ref. 40/1/C001).

NECESITO empleada hogar, de 9 a 5 tarde. Teléfono 431286.

SE NECESITA señora/señorita, atender señora mayor. Teléfono 420933.

## VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

## IVECO vende usados

TRACTORAS  
Renault DR-340-T, año 86  
DAF 3300, año 85  
Iveco 190.42, año 85

FURGONES  
Iveco 35.8 - varios  
Iveco 40.8 Frigorífico  
Iveco 30.8 Isoterma  
Iveco 35.8 en chasis  
Iveco 60.10 Grúa-Plataforma

Ctra. San Rafael, Km. 92

VENDO Ford Fiesta 1300. 250.000 pesetas. Verlo en San Rafael, garaje detrás del cine. Teléfono 172200.

VENDO Volkswagen Golf CL cuatro puertas. Teléfono 437813.

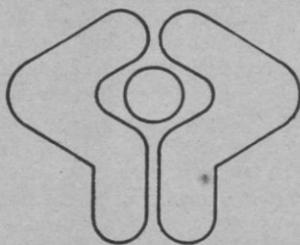
VENDO Seat Panda Marbella, buen estado, barato. Teléfono 172200, Víctor.

VENDO cosechadora John Deere-965, 4,80 m., cabina refrigerada, dispuesta para cosechar. Sixto García. Caballar.

MOTORES Lombardine para todas las marcas de segadoras y repuestos. Feliciano Martín Martín. Teléfono 500045. Turégano.

— VENDO —  
CHALET ADOSADO  
EN EL SOTILLO

4 dormitorios,  
2 jardines privados  
Zona común: 7.000 m<sup>2</sup>  
PISCINA - TENIS  
Teléfono 42 66 95  
FACILIDADES PAGO



# PREVIASSA SEGUROS

- ☆ ASISTENCIA SANITARIA
- ☆ JUBILACION
- ☆ HOGAR
- ☆ SUBSIDIO

SEGUROS GENERALES

Fernán García, 1 - 2.ª pta.  
Teléfonos 43 19 12/13

40.001 SEGOVIA

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
72600	55.000	72601	50.000	72602	50.000	72603	50.000	72604	50.000	72605	50.000	72606	50.000	72607	55.000	72608	55.000	72609	1.050.000
72610	40.000.000	72611	1.050.000	72612	50.000	72613	50.000	72614	50.000	72615	50.000	72616	50.000	72617	55.000	72618	55.000	72619	50.000
72620	55.000	72621	50.000	72622	50.000	72623	50.000	72624	50.000	72625	50.000	72626	50.000	72627	55.000	72628	55.000	72629	50.000
72630	55.000	72631	50.000	72632	50.000	72633	50.000	72634	50.000	72635	50.000	72636	60.000	72637	55.000	72638	55.000	72639	50.000
72640	55.000	72641	50.000	72642	60.000	72643	50.000	72644	50.000	72645	50.000	72646	50.000	72647	55.000	72648	55.000	72649	50.000
72650	55.000	72651	50.000	72652	50.000	72653	50.000	72654	50.000	72655	50.000	72656	50.000	72657	55.000	72658	55.000	72659	50.000
72660	55.000	72661	50.000	72662	50.000	72663	50.000	72664	50.000	72665	50.000	72666	50.000	72667	55.000	72668	55.000	72669	50.000
72670	55.000	72671	50.000	72672	50.000	72673	50.000	72674	50.000	72675	50.000	72676	50.000	72677	55.000	72678	55.000	72679	75.000
72680	55.000	72681	50.000	72682	50.000	72683	50.000	72684	50.000	72685	50.000	72686	50.000	72687	55.000	72688	55.000	72689	50.000
72690	55.000	72691	60.000	72692	50.000	72693	60.000	72694	50.000	72695	50.000	72696	50.000	72697	55.000	72698	55.000	72699	50.000
85100	55.000	85101	50.000	85102	50.000	85103	50.000	85104	50.000	85105	50.000	85106	50.000	85107	55.000	85108	55.000	85109	50.000
85110	80.000	85111	50.000	85112	50.000	85113	50.000	85114	50.000	85115	50.000	85116	50.000	85117	55.000	85118	55.000	85119	50.000
85120	55.000	85121	50.000	85122	50.000	85123	50.000	85124	50.000	85125	50.000	85126	50.000	85127	55.000	85128	55.000	85129	50.000
85130	55.000	85131	50.000	85132	50.000	85133	50.000	85134	50.000	85135	50.000	85136	60.000	85137	55.000	85138	55.000	85139	50.000
85140	55.000	85141	50.000	85142	60.000	85143	50.000	85144	50.000	85145	50.000	85146	50.000	85147	55.000	85148	55.000	85149	50.000
85150	55.000	85151	50.000	85152	50.000	85153	50.000	85154	50.000	85155	50.000	85156	50.000	85157	55.000	85158	55.000	85159	50.000
85160	55.000	85161	50.000	85162	75.000	85163	50.000	85164	50.000	85165	50.000	85166	50.000	85167	55.000	85168	55.000	85169	50.000
85170	55.000	85171	50.000	85172	50.000	85173	50.000	85174	50.000	85175	50.000	85176	50.000	85177	55.000	85178	55.000	85179	50.000
85180	55.000	85181	50.000	85182	50.000	85183	50.000	85184	50.000	85185	50.000	85186	50.000	85187	55.000	85188	55.000	85189	50.000
85190	55.000	85191	60.000	85192	50.000	85193	60.000	85194	765.000	85195	20.000.000	85196	765.000	85197	55.000	85198	55.000	85199	50.000
Terminaciones	4390.....130.000 610.....80.000 10.....30.000 0.....5.000	Terminaciones	511.....25.000 91.....10.000	Terminaciones	3032.....125.000 162.....25.000 42.....10.000	Terminaciones	0873.....125.000 93.....10.000	Terminaciones	574.....25.000	Terminaciones	7975.....125.000 015.....25.000 245.....25.000 365.....25.000	Terminaciones	326.....25.000 36.....10.000	Terminaciones	587.....30.000 7.....5.000	Terminaciones	868.....30.000 8.....5.000	Terminaciones	8949.....125.000 069.....25.000 219.....25.000 679.....25.000
ESTE SORTEO ADJUDICA 4.386.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS																			
PREMIO ESPECIAL 246.000.000 Ptas. Núm. 72610 PRIMER PREMIO		FRACCION 10.	SERIE 8.	PREMIO ACUMULADO 250.000.000	POBLACION TOLEDO														

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA LLANCASA: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.



TOVAR: Piso Vía Roma, 4 dormitorios, garaje. Amplias vistas. Mejorado.

TOVAR: Locales. Venta. Ctra. Trescasas, 50 m<sup>2</sup> en adelante. Cristo del Mercado, 50 m<sup>2</sup>.

TOVAR alquila en Vía Roma. 4 dormitorios, garaje y trastero.

TOVAR: Piso calle Los Coches, 3 dormitorios, planta tercera. Luminoso.



TRASPASA NAVE CASCO URBANO

BUENA SITUACION VARIOS USOS

43 59 50 ☎ 43 54 61

TOVAR: Vía Roma. Edificio construcción. 4-1 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR: Locales alquiler. Ctra. La Granja, 300 m<sup>2</sup>. Amplia fachada.

TOVAR: Piso confortable, 3 dormitorios, garaje, trastero. En Coronel Rexach.

TOVAR: Traspasa local José Zorrilla, 150 metros. Amplio escape.

TOVAR: Piso carretera Villacastín, 4 dormitorios, superficie 140 metros. Oportunidad.

TOVAR: Piso zona San Millán. 4 dormitorios, garaje y trastero.

MIGUEL TOVAR  
**IMT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

**TRASPASA LOCALES**  
Gobernador Fernández Jiménez, 60 m<sup>2</sup>  
Infanta Isabel, 45 m<sup>2</sup>  
43 59 50 ☎ 43 54 61

TOVAR. Vende local 80 m<sup>2</sup>, C/ San Cristóbal, buena fachada, esquina.

TOVAR: Piso San José, 3 dormitorios, totalmente reformado, cuarto trastero.

TOVAR: Vía Roma. Edificio en construcción. Local de 88 metros.

TOVAR: Venta parcela pueblo Zamarramala. Superficie 356 m.

TOVAR: Local venta calle de Los Coches. 85 m<sup>2</sup>, doble altura.

TOVAR: Venta piso calle Larga, planta 2.ª, 3 dormitorios, trastero.

TOVAR. Edificio El Salvador, pisos 3 y 4 dormitorios, totalmente exteriores.

TOVAR: Alquila local muy céntrico. 60 metros. Escultor Marinas. Renta interesante.

43.54.61 ☎ 43.59.50  
MIGUEL TOVAR  
**IMT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

**PISOS VENTA**  
**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: SANTO TOMAS. 250 m. 5 dormitorios. Rehabilitación. Dúplex. Cocina amueblada.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
**LAS MEJORES OFERTAS**

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8, La Albuera. Teléfono 426763.

ATENCION. Si no cobra pensión. ¡Infórmese! 442506.

INSTANTANEO. Concedemos créditos 15% anual. Teléfono 987/618845.

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

SE TRASPASA bar. Teléfono 428894.

### VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

SE VENDE quiosco cerca del alcázar. Muy rentable. Teléfono 434387 (noches).

SE VENDE precioso chalet en Otero de Herreros, a 100 metros carretera general. Teléfono 430661 (horas oficina).

PISO, calle Rianza, edificio Montelaviña. Teléfono 432142.

PARA Barcelona precisamos personal de servicio doméstico. Matrimonios, amas de llave, hijas. No importa edad. Buen sueldo más S. S. Teléfono 93/2008545.

SE NECESITA cocinero con experiencia. Teléfono 983/800612.

VENDO piso pequeño, económico. Teléfono 425268.

## EDIFICIO «LAS FLORES»

CALLE EL LIRIO. JUNTO CONDE SEPULVEDA

\* MAGNIFICOS PISOS Y APARTAMENTOS DE 2, 3, Y 4 DORMITORIOS \* PLAZAS DE GARAJE Y TRASTEROS \* GRAN CALIDAD DE CONSTRUCCION \* ENTREGA DE CANTIDADES AVALADA POR POLIZA DE SEGURO \*

VIVA A UN PASO DEL CAMPO Y EN EL CENTRO DE LA CIUDAD

INFORMA Y VENDE



HABITAT

Telfs. 43.30.10 - 43.30.01

## COVERMARK

Primera marca americana de maquillaje cubriente para manchas sin competencia en el mercado

BUSCA

## REPRESENTANTE A COMISION

Introducido en perfumería o farmacia para cubrir la venta en **SEGOVIA-AVILA**

Escribir a: Natura Bissé Int., S.A. Escuelas Pías, 28 de 08017 BARCELONA, o llamar al teléfono (93) 201-00-88, Srta. Mercedes

## Disfrute del verano 90

VIAJE AL CENTRO DE EUROPA

RUTA DE LA MUSICA DESDE SEGOVIA

Frankfurt - Bonn - Eisenach - Weimar - Zwickan Leipzig - Wittemberg - Berlín - Disede - Praga - Viena Salzburgo - Munich - Nuremberg - Bayreuth

DEL 13 AL 17 DE JULIO

Avión más Autobús más Hoteles 3-4 estrellas más Media pensión más Guía locales más Guía acompañante igual 158.000 pesetas

INFORMES Y RESERVAS:

### VIAJES PATIÑO

Avda. Fernández Ladreda, 11  
Teléf. 911/43 05 11 (Srta. Amparo)  
40001 - SEGOVIA



HABITAT

VENDE PISO ONESIMO REDONDO

- ◆ 4 dormitorios
- ◆ 2 terrazas
- ◆ Cocina amueblada
- ◆ Exterior

Oportunidad

HABITAT: SAN JOSE. 100 m. 4 dormitorios. Muy luminoso. Buen estado. Terraza.

HABITAT: C/ RIAZA. 135 m. 4 dormitorios. Planta segunda. Mejoras. Garaje. Trastero.

HABITAT: LA ALBUERA. 110 m. 4 dormitorios. Todo exterior. Calefacción central.

HABITAT: VIA ROMA. 140 m. 4 dormitorios. Planta dúplex. En construcción. Vistas.

HABITAT: ONESIMO REDONDO. 135 m. 4 dormitorios. Exterior. Excelente distribución. Cocina amueblada.

HABITAT: SAN FRANCISCO. 195 m. 4 dormitorios. Excelente calidad. Gastos individuales. Nuevo.

HABITAT: SANTO TOMAS. 156 m. 6 dormitorios. Planta cuarta. Terraza. Garaje. Oportunidad.

HABITAT: SAN ESTEBAN. 155 m. 3 dormitorios. A estrenar. Cocina amueblada. Inmejorable calidad.

HABITAT: Junto FERNANDEZ LADREDA. 178 m. 5 dormitorios. Dos terrazas. Garaje. Unico en zona.

### TRASPASOS

SE TRASPASA local comercial, céntrico, 75 m<sup>2</sup>. Llamar horas oficina. Teléfono 430661.

### GANADOS

VENDO dos vacas lecheras gran producción. Teléfono 179327. Lastras del Pozo.

### LEPANTO, S.A.

Compañía de Seguros y Reaseguros.

La aplicación de los beneficios del Ejercicio de 1989 ha proporcionado la siguiente cotización de la MONEDA LEPANTO

1.º de Julio de 1990... 1 Lepanto=3,90 ptas.

La aplicación de los beneficios del Ejercicio de 1989 de la Sección de Pensiones, del Ramo de Vida, ha proporcionado la siguiente cotización del LEPANTO RENTA:

1.º de Julio de 1990... 1 Lepanto Renta=1,62 ptas. que regirán hasta el 30 de junio de 1991.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

## HIGIENISTA DENTAL PROTESICO DENTAL

Dietética y Nutrición.  
Anatomía Patológica.  
Auxiliar de Clínica.  
Enseñanzas Complementarias.

Centro HOMOLOGADO de F.P. 1 y 2 Grado por el Ministerio de Educación



Escuela Técnica de Enseñanzas Especializadas

c/ Adela de Balboa, 16 (Cuatro Caminos)  
MADRID (91) 534 70 84 - 534 51 11

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En la clausura de la Sexta Conferencia Internacional

## Esperanzas de lograr una vacuna eficaz contra el SIDA

San Francisco (EE.UU.).— Un gran optimismo y esperanzas sobre el próximo desarrollo de una vacuna y anhelos de un amplio entendimiento entre médicos y pacientes, son algunos de los principales resultados de la Sexta Conferencia Internacional del SIDA que finalizó ayer domingo en San Francisco.

La casi totalidad de los más de 10.000 científicos y delegados que participaron en los cinco días de sesiones que duró el evento, coincidieron en la imperiosa necesidad de una campaña educativa mundial para prevenir la mortal enfermedad y en la unificación de esfuerzos para lograr a corto plazo una vacuna eficaz para combatirla.

El ministro estadounidense de la Salud, Louis Sullivan, quien clausuró la Conferencia, sufrió las consecuencias de los efectos que ha producido en la comunidad de pa-

cientes del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) y organizaciones que les apoyan, las medidas migratorias del presidente George Bush, que impiden el ingreso a Estados Unidos de personas infectadas por el virus.

El discurso de Sullivan fue interrumpido casi por completo por una demostración de miles de personas que protestaban por esa disposición del presidente norteamericano, quien además no atendió dos invitaciones que le fueron formuladas para asistir a la reunión mundial de San Francisco.

Los manifestantes exigieron a gritos que los pacientes del SIDA sean tomados en cuenta en los experimentos de nuevos fármacos contra el virus HIV, y pidieron a las autoridades estadounidenses de salud, más acción y menos palabras en la lucha contra la epidemia.

Sullivan no anunció cambios

significativos en la política migratoria restrictiva para los enfermos de SIDA, y pidió a los miles de manifestantes que rodearon el edificio donde se llevó a cabo la clausura, que no llevaran su frustración a ese lugar.

"Esta epidemia puede dividirnos o puede unirnos", destacó el secretario de Salud, y al mismo tiempo sugirió a todos unirse en una causa común para poder obtener el éxito deseado.

Durante las reuniones, varios científicos de Estados Unidos informaron haber logrado grandes avances en las investigaciones sobre una vacuna contra el SIDA.

Wayne Koff, director de investigaciones sobre vacunas del Instituto norteamericano de Alergias y Enfermedades Infecciosas, dijo tener la esperanza de encontrar a corto plazo una medicina que erradique la enfermedad.— Efe



En París, cientos de gays tumbados en el suelo, demandan mayor investigación sobre el SIDA

El padre del tango

## Ayer se cumplieron 55 años de la muerte de Carlos Gardel

Buenos Aires.— Ayer se cumplieron 55 años de la muerte en Calí, Colombia, de Carlos Gardel, el cantante argentino de tangos que, según sus compatriotas "cada día canta mejor" y cuya mitología suma calidad y tamaño en su país y en Latinoamérica.

Carlos Gardel nació en Toulouse, Francia, el 11 de diciembre de 1890, y a los dos años viajó con su madre a Buenos Aires, ciudad que recibiría el homenaje de su voz por más de tres décadas.

La casa en donde vivió el mejor cantante de tangos de la historia es hoy museo en la calle Jean Jaurés del barrio El Abasto.

El "morocho" logró firmar contratos con las más importantes firmas discográficas de Estados Unidos y Europa, entre 1930 y 1935, año en que al regresar de su quinta gira por Norteamérica murió en un accidente de aviación.

En París y en pleno auge del tango-canción y el baile, cuyo estereotipo fue inmortalizado por Rodolfo Valentino en sus películas, Gardel hizo "capote", según sostienen las crónicas porteñas de la época, teñidas de palabras en "lunfardo" (la jerga de Buenos Aires).

El tiempo ha hecho de Gardel un hombre alto y de dentadura perfecta. El programa de homenajes al

"cantor de Buenos Aires", que finalizará el 11 de diciembre de este año, la fecha del primer centenario de su nacimiento, permitirá saber cómo ven los pintores argentinos a su ídolo tanguero.



El Centro Cultural Recoleta, un ámbito dedicado a las muestras artísticas de vanguardia, inaugurará el 25 de julio la muestra "Pinto Gardel", con la participación de casi un centenar de pintores.

Los clubes de barrio servirán de escenario, como a principios de siglo, a una serie de bailes en donde se recordará a Gardel como casi todos sus seguidores prefieren: escuchando su voz en las grabaciones originales de los discos de pasta negra.

En su segundo viaje oficial

## El Príncipe Felipe dará la vuelta al mundo

Madrid.— El Príncipe Felipe iniciará el próximo 29 de junio su segundo viaje oficial fuera de España. Esta particular vuelta al mundo, en la que recorrerá 48.710 kilómetros con escalas técnicas en Oman, Balí y Montreal y visitas a varias ciudades de Australia y Nueva Zelanda, tiene como objetivo principal asistir a los actos conmemorativos del 150 aniversario del Tratado de Waitangi, raíz del nacimiento de la nacionalidad neozelandesa.

El segundo viaje oficial del Príncipe Felipe fuera de España —el primero fue a Estados Unidos y Canadá, y el tercero podría ser a Japón— se iniciará oficialmente el próximo 2 de julio con la llegada del Heredero de la Corona a la ciudad de Auckland (Nueva Zelanda). Antes habrá hecho una escala técnica de día y medio en Balí (Indonesia), para aclimatarse a los cambios horarios.

En Auckland, la mayor ciudad neozelandesa, situada al norte de la isla, con algo más de un millón de habitantes, el Príncipe de Asturias presidirá uno de los actos culturales más importantes del viaje. La Universidad de Auckland creará la Cátedra Príncipe de Asturias de español.

El viaje proseguirá su ruta, bajando por Nueva Zelanda, el Príncipe Felipe visitará la capital, Wellington. Allí asistirá a la presentación del pabellón de Nueva Zelanda en la Exposición Universal de Sevilla en 1992.

El Príncipe informará en Australia, a donde llegará el 5 de julio, de la marcha de los Juegos Olímpicos que se celebrarán en Barcelona en 1992. La exposición del Príncipe, en su calidad de presidente de honor del COOB, tendrá lugar en Melbourne, candidata para organizar los Juegos del 96.

## Un millonario italiano deja todo a los pobres

Roma.— El multimillonario italiano y exsenador democristiano, Alessandro Gerini, muerto poco antes de cumplir 93 años, ha desheredado a todos sus descendientes para dejar su cuantiosa fortuna a los pobres e indigentes. Gerini, llamado "el constructor de Dios", por su habilidad para conjugar negocios inmobiliarios y beneficencia, y que no veía a algunos de sus familiares más próximos desde hace quince años, legó sus bienes a la Fundación Gerini. Este organismo nació en 1963 para atender a niños y jóvenes indigentes, que serán los herederos universales del millonario, según el testamento abierto estos días en Roma.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**LA CORNISA CANTABRICA** ganará este año cuota turística, en detrimento de las zonas tradicionales de "sol y playa", en el Levante y Andalucía. En el auge de visitantes turísticos en Cantabria, Asturias y País Vasco están influyendo los planes especiales de promoción creados por los gobiernos autonómicos ante la caída de ingresos que se viene registrando en el sector desde la pasada temporada.

**MADRID** es una de las capitales europeas, junto con Atenas y Lisboa, con menos socios en Amnistía Internacional, "esto se debe —según César Díez, portavoz de esta organización en Madrid— a que en España la

gente no quiere comprometerse aunque sea por una causa tan noble como la de proteger los derechos humanos".

**EL EXJEFE DE GOBIERNO** de la República Democrática de Alemania Hans Modrow, que convocó este año las primeras elecciones democráticas en su país, vendrá próximamente a España para participar en Santander en el seminario "Europa central en transición".

**UN HONGO** de veinticinco kilos de peso y una envergadura de casi dos metros de diámetro ha sido encontrado este fin de semana por un vecino de Requejo, Jesús Melgar, que tuvo que utilizar una carretilla para trasladar el espécimen hasta su casa.

## La estación «Mir» retrasará su vuelta a la Tierra

Moscú.— Los dos cosmonautas soviéticos, A. Soloviov y A. Balandin, a bordo de la estación orbital "Mir", retrasarán su regreso por problemas técnicos de la nave espacial "Soyuz TM-9" que debe traerlos a la Tierra.

El aterrizaje, que estaba previsto para el 30 de julio próximo, será aplazado hasta el 9 de agosto, y la nueva tripulación que debe reemplazar a Soloviov y Balandin también retrasará su salida hacia la "Mir" hasta el 1 de agosto.

Los cosmonautas saldrán al espacio el próximo 17 de julio para hacer las reparaciones necesarias.

Los fallos de la nave se produjeron en el revestimiento antiérmico que probablemente fue dañado por uno de los soportes del sistema de emergencia terrestre en el momento del despegue de la "Soyuz TM-9".

# DONDE TU QUIERAS



**BENIDORM DESDE 16.100 PTS.  
TORREMOLINOS DESDE 15.925 PTS.**

**8 DIAS CON PENSION COMPLETA NIÑOS GRATIS**

TENEMOS EL MUNDO PARA TI



## viajes castilla

EZEQUIEL GONZALEZ, 30 - TELEF. 43 50 63 - SEGOVIA



## Fiat Tempra. Sensaciones en vivo.

El último gran éxito de Fiat tiene 3 volúmenes, el coeficiente aerodinámico (0,28) más bajo entre sus competidores, un amplísimo espacio interior y el maletero más capaz (500 dm<sup>3</sup>).

Incorporar los últimos avances del mundo del automóvil e integrarlos en un solo vehículo ha sido el gran éxito de Fiat. Es el nuevo Tempra con motor transversal, tracción anterior, suspensión independiente y doble circuito de frenos en X.

Gran rutero. Este es el espíritu del nuevo Tempra, por eso Fiat le ha dado tanta importancia a su confort

interior, al silencio, a su suavidad.

En cuanto al resto del Fiat Tempra, todo son sensaciones que hay que sentir en vivo.

Tempra 1.4 - 78 CV. - 172 km/h. Tempra 1.6 - 86 CV. - 177 km/h.  
Tempra 1.8 i.e. - 110 CV. - 190 km/h. Tempra 1.9 diesel - 65 CV. -  
162 km/h. Tempra 1.9 turbodiesel - 92 CV. - 178 km/h.

Se advierte del riesgo que supone superar los límites de velocidad establecidos por la ley.

**FIAT**  
TECNOLOGIA LIDER

En unas elecciones con el más alto índice de abstención registrado en España

## El PSOE consiguió la mayoría absoluta en Andalucía

Sevilla.— El Partido Socialista Obrero Español (PSOE) ha repetido la mayoría absoluta en las elecciones autonómicas andaluzas que se celebraron el sábado, jornada en la que se registró la más alta abstención de la historia de la democracia española. La participación se situó en torno al 42 por ciento. Según los últimos datos, el PSOE ha obtenido 61 de los 109 escaños del Parlamento de Andalucía, con el 49,6 por ciento de los votos; el PP obtiene 27 escaños, con el 22,2%; Izquierda Unida, 11 escaños con el 12,6%, y el Partido Andalucista, 10 con el 10,8%. El CDS ha recibido el 1,2 por ciento de los votos andaluces, porcentaje que no le adjudica escaño alguno.

Estos resultados han reforzado el poder de Alfonso Guerra en el Gobierno y en la ejecutiva federal del partido. Guerra rentabilizará a partir de ahora el arrollador éxito del PSOE en Andalucía a pesar de

que su presencia en la campaña ha sido menor que en otras ocasiones. Gran parte del triunfo socialista en los comicios del sábado se debe al presidente del Gobierno, Felipe González, quien se implicó en la actividad electoral con gran protagonismo y asumió personalmente el riesgo de una hipotética derrota. El mensaje institucional de Manuel Chaves, que ofreció una imagen de moderación y responsabilidad, y la mejora de las condiciones de vida de los andaluces, que muchos electores han podido interpretar como consecuencia de una buena gestión de la administración autonómica, han influido también en el respaldo masivo dado al PSOE.

El desgaste que sufrió Alfonso Guerra con la polémica sobre las actividades de su hermano Juan, que le llevó incluso a expresar públicamente sus deseos de abandonar la política, ha sido reparado con creces con los resultados de estas elecciones autonómicas. El vicepresidente ha recibido un aval importante para mantenerse como hombre fuerte en el Gobierno y en el partido.

### AZNAR, ESTABLE

El proyecto transformador que pretende realizar en el Partido Popular su presidente, José María Aznar, ha superado la difícil situación provocada por el "caso Naseiro", al comprobarse la fidelidad del voto andaluz que garantiza la estabilidad del nuevo equipo dirigente, acosado hasta hace poco por la sombra de la disidencia interna.

José María Aznar tendrá que acometer próximamente una remodelación interna para cubrir los puestos vacantes del vicesecretario general, Arturo Moreno, y el tesorero del partido, Rosendo Naseiro, que dimisieron víctimas de las consecuencias políticas de la causa penal abierta por el juez Manglano en Valencia. El presidente del PP ha negado que los nuevos nombramientos conlleven cambios más profundos en la dirección.

### IU BAJA

El bajón electoral de Izquierda Unida (IU) en Andalucía ha reabierto la polémica sobre cómo organizar interiormente la coalición y sobre las cuotas de poder que deben tener el PCE, los demás partidos miembros y los independientes.

Dirigentes de IU creen que el bajón de 9 a 11 escaños se debe a que "no hemos sabido conectar con la sociedad", en expresión de Francisco Frutos, número dos del PCE, o a que "no hemos dado una imagen de pluralismo interno", según Isabelo Herreros, portavoz de IU.

La coalición de Julio Anguita tratará de aumentar el número y la fuerza interna de los independientes de la coalición por considerarlos como la vía de crecimiento más prometedora, dada la resistencia de la población a militar en los partidos.

### EL PA GANO EN JEREZ

El Partido Andalucista, por su parte, ha revalidado su victoria en casa de Pacheco, en Jerez de la Frontera, donde ha sacado 26.927 votos, 3.000 más que los socialistas, pero esto no es nada en comparación con los buenos resultados generales que ha obtenido. Los andalucistas han conseguido escaño en provincias donde les estaba vedado, como Córdoba, Granada, Huelva y Málaga, y han ganado tres en Cádiz y uno en Sevilla.

### FRACASO DEL CDS

Los resultados electorales del pasado sábado ponen a otra fuerza política histórica de la España reciente al borde de la desaparición. El Centro Democrático y Social no podía cosechar un fruto electoral tan merchado. Su apoyo electoral, que del 3,2% en las autonómicas de 1986 había subido al 4,6% en las generales de hace ocho meses, ha bajado ahora al 1,18%.

Únicamente en Almería soñó el partido de Adolfo Suárez con sacar un escaño, pero se quedó a la mitad del 5% estimado para alcanzar esa meta mínima que también perseguían Ricardo García Damborenea y su Democracia Socialista.

## EN POCAS LINEAS

El ministro de Defensa, Narcís Serra, salió a las nueve y media de esta mañana desde el aeropuerto de Barajas, en viaje oficial a Checoslovaquia, en el que explicará a los dirigentes de ese país el proceso de transición política española, informaron a Efe fuentes oficiales. Su estancia, que se prolongará hasta el miércoles, servirá para que Serra traslade al presidente checoslovaco, Václav Havel, y a su ministro de Defensa, general Miroslav Vacek, el apoyo occidental a los cambios que se producen en el Este de Europa y a interesarse por el caso concreto de Checoslovaquia.

El abogado y eurodiputado de la coalición de Herri Batasuna, José María Montero, confirmó ayer a Efe que será sustituido en su escaño de la Cámara del Parlamento europeo por el profesor de la Universidad del País Vasco, Carmelo Landa. El dirigente batasuno declaró que su sustitución ya "estaba prevista desde hace un año; lo que no se confirma todavía es la fecha porque puede ser a finales de julio e incluso en el próximo mes de septiembre.

El exmiembro de los GAL, Daniel Fernández Aceña; el teniente coronel de la Guardia Civil, Rafael Masa y dos industriales están citados a declarar hoy en el Juzgado de Instrucción número uno de Bilbao, que lleva a cabo las investigaciones por el asesinato del dirigente batasuno, Santiago Brouard.

El premio de libros juveniles "Ala Delta", convocado por editorial Luis Vives y dotado con un millón de pesetas, ha sido adjudicado a Xavier Bertran i Alcalde, con una obra original en catalán titulada "Elieta". Este libro hará el número 100 de la colección "Ala Delta". El galardonado nació en Barcelona en 1945, está casado y tiene dos hijos. Es licenciado en Ciencias de la Información y trabaja en el "Diario de Barcelona".

## bolsa de madrid

El índice general de la Bolsa de Madrid ha experimentado al mediodía de hoy una subida de 0,03 puntos y queda en 289,33 puntos. Este dato es provisional y el definitivo quedará fijado al cierre de todas las operaciones, a las 17,00 horas, según informa Efe.

El ciclo semanal en la Bolsa de Madrid se inició hoy con recortes en la mayoría de las sociedades contratadas y bajo la influencia negativa de las pérdidas logradas por los índices de los principales mercados internacionales en sus últimas sesiones.

De todas las maneras la sesión resultó bastante equilibrada ya que los sectores bancarios y de electricidad hicieron que el índice general subiese.

El Grupo Fosforera, del sector químico y Dimetal, de construcciones de maquinaria, han sido los dos nuevos valores que entraron hoy al mercado continuo.

En petróleos, Campsa repite cambio. En electricidad, Aguas de Barcelona baja 3. En metálicas básicas, Asturiana sube 20. Acerinox baja 7 y Aforasa repite cambio.

En materiales de construcción, Asland Cataluña baja 5, Rocalla y Valenciana repiten cambios.

En químicas, Oxígeno baja 25, Tafisa repite cambio. Insular sube 4.

En construcción de maquinaria, Cesel sube 2, Elecnor 90. Ibérica y Lingotes repiten cambios. Metal baja 15.

En automóviles, Bendix baja 5, Fasa 10 y Citroën 30. Santana repite cambio.

En material de transportes, Caf sube 5.

En alimentación, Avides e Ibérica repiten cambios. Bobadilla sube 3, Aguila 1, Agrícolas 5. Elosúa baja 9 y Pascual 3.

En papeleras, Navarra sube 2 Unipapel 3.

En otras manufacturas, Indo repite cambio.

En construcción, Cubiertas sube 5 y Fomento 10.

En comercio, Finanzauto baja 5.

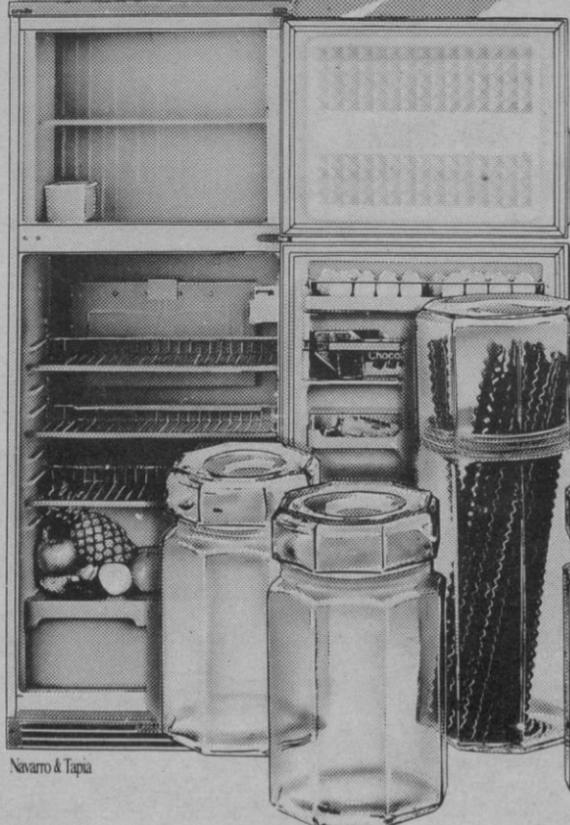
En autopistas, Estacionamientos baja 3 y Saba repite cambio.

En inmobiliarias, Bami sube 2, Encinar 5. Afisa baja 2 y Sotogrande repite cambio.

En bancos, Barclays y Sindibank repiten cambios. BNP sube 1 y Zaragoza baja 1. Vitoria cotiza a 2.750 descontando su dividendo.

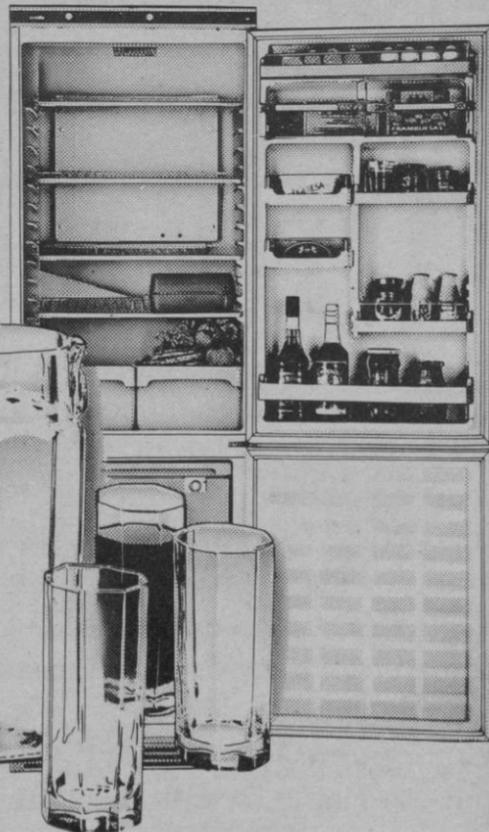
Frigoríficos  
CROLLS

# EL REGALO DEL FRIO



Los nuevos frigoríficos CROLLS son un verdadero regalo. Para la vista. Por su peculiar y bello diseño. Para su comodidad. Su técnica es la más avanzada del momento. Y por si fuera poco, ahora los frigoríficos CROLLS traen regalos para Vd. Si Vd. compra un CROLLS de 2 puertas, será obsequiada con un magnífico juego de tarros de cocina. Y por la compra de un frigorífico combinado, CROLLS le regalará una bonita jarra para zumo con sus 6 vasos correspondientes. Sin duda, ahora CROLLS es todo un regalo.

CROLLS



NUEVOS MALAGA GLX 90 Y 100 CV



# AIRE ACONDICIONADO GRATIS

**Y ADEMÁS, 100.000 PTAS. MÁS POR SU VIEJO COCHE**

Desde el 21 de Junio y hasta el 2 de Julio, exclusivamente, le ofrecemos la mejor oportunidad del Verano '90. Para que disfrute del AIRE ACONDICIONADO GRATIS con el máximo nivel de confort y equipamiento en el nuevo SEAT MALAGA GLX 1.5:

- Asientos ergonómicos. ✓
- Apoyacabezas traseros. ✓
- El maletero más amplio de su categoría. ✓

- Elevalunas eléctricos y cierre centralizado, según versiones. ✓
- Paragolpes envolventes. ✓
- Faldones laterales. ✓
- Tapacubos o llantas de aleación. ✓

*Oferta válida para vehículos en stock, no acumulable a otras promociones.*

**SEAT. MAS POR MENOS.**  
Nuevo MALAGA GLX 1.2 desde 1.290.000 ptas.



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmese en:

**Motor Segovia, S. A.**

Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.  
Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA

## El fiscal solicita 188 años para dos etarras

Madrid.— El fiscal de la Audiencia Nacional pedirá mañana una pena de 188 años de prisión para Enrique Letona Viteri y José Luis Barrera Pagay, miembros de la banda terrorista ETA, que asesinaron a dos guardias civiles en Vizcaya en 1981. En sus conclusiones, el ministerio público narra cómo los dos procesados recibieron en mayo de 1981 órdenes de la dirección de la banda criminal para atentar contra miembros de la Guardia Civil.

La Audiencia Nacional tiene previsto celebrar otros juicios por delitos relacionados con bandas terroristas. Hoy serán juzgados los miembros de la banda terrorista ETA Juan Carlos Arruti Azpitarte, alias "Patera"; José Carlos Fachal Agrelo e Ignacio Fernández de Larrinoa, para los que el fiscal pide una pena de 84 años de cárcel por un delito de atentado. El miércoles el ministerio público solicitará trece años de prisión para la activista de la banda criminal GRAPO, Milagros Caballero Carbonell, por un delito de robo con rehenes. Por último, el día 28 se celebrarán dos juicios contra otros cuatro presuntos colaboradores de ETA.— Efe

## Los Mossos d'Esquadra liberaron a los gerentes del Valle de Hebrón

Barcelona.— Efectivos de los Mossos d'Esquadra liberaron ayer tarde al director general del Instituto Catalán de la Salud, Salvador Doy, y a otras once personas pertenecientes al comité de dirección de la Residencia Sanitaria del Valle de Hebrón de Barcelona, que permanecían retenidas por trabajadores del centro que se encuentran en huelga.

Agentes de la Policía Autonómica accedieron, tras escalar por una pared, hasta la ventana de una sala donde se encontraban el director general y el equipo directivo del hospital. Una vez allí, los Mossos forzaron una puerta y condujeron a los retenidos hasta los sótanos, desde donde accedieron a la calle.

Mientras se realizaba esta operación, una docena de Mossos había distraído la atención de los trabajadores intentando acceder al edificio por la puerta principal, siendo recibidos con algunos gritos y empujones.

El personal interino no permitió hacia las 22 horas de la noche del

sábado, salir del centro al comité de dirección, tras fracasar las negociaciones entre ambas partes. Los huelguistas bloquearon con sus cuerpos todas las puertas de salida, por lo cual los miembros de la dirección tuvieron que pasar la noche en el hospital.

Los trabajadores no fijos del centro médico, unos 1.600 en total, reclaman las plazas en propiedad y que se retiren los expedientes abiertos contra parte del personal en huelga. La dirección ha ofrecido levantar las suspensiones de empleo y sueldo, aunque se muestra contraria a la anulación de los expedientes.

Un portavoz del comité de huelga informó que retenes de los Mossos permanecen en el hospital vigilando las dependencias de la dirección y gerencia del centro.

Como consecuencia de la tensa situación que se vive en el centro sanitario, el pasado viernes tuvo

lugar una carga policial en la que resultaron heridos de gravedad el celador Ricardo Doz Fornier y la auxiliar de clínica Trinidad González, que cayeron a un foso de cuatro metros de profundidad mientras la Policía dispersaba a los manifestantes. Ambos heridos se encuentran ingresados en la unidad de cuidados intensivos del centro hospitalario y su estado es estacionario.

Ricardo Doz presenta una fisura del parietal y conmoción cerebral, además de fractura de clavícula y dedo, contusiones múltiples, cinco costillas rotas y una fractura abierta en el radio.

Otros hospitales de Cataluña se han solidarizado con los trabajadores del Valle de Hebrón mediante asambleas y encierros.— Efe

**¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO**

## Dos heridos en los enfrentamientos con la Policía durante la «cremá» de Alicante

Alicante.— Dos personas resultaron heridas leves anoche durante la «cremá» (quema) de la hoguera de la plaza de Calvo Sotelo de Alicante, cuando un grupo de espectadores lanzó objetos contundentes contra los bomberos y la Policía Local, que se negaban a mojarlos con las mangueras, informa la Policía.

Es tradición en Alicante que durante la «Cremá», de las Hogueras los espectadores pidan a gritos a los bomberos que les bañen con las mangueras, aunque este año la Junta de Seguridad Local prohibió estas acciones para evitar posibles incidentes. En la «cremá» de la hoguera de la plaza de Calvo Sotelo, un grupo de exaltados retiró las vallas de seguridad y lanzó ladrillos y objetos contundentes contra los bomberos por no ser mojados, lo que obligó a intervenir a la Policía Local, que redujo a los alborotados.— Efe

### Operación «Nécora»

## Uno de los detenidos era siempre avisado antes de las redadas

Madrid.— Marcial Dorado Baúnde, "Marcial de la isla", uno de los principales capos detenidos durante la "operación Nécora", manifestó a los policías que entraron en su domicilio que era la primera vez que se le detenía sin que nadie le hubiera alertado antes de la operación policial.

El presunto jefe del contrabando en la isla de Arosa declaró a los miembros de la Brigada de Estupefacientes que en otras ocasiones siempre había recibido confidencias sobre la posible presencia de la Policía en su domicilio, según informa D16.

El traficante no desveló qué personas le alertaban en otras ocasiones de las redadas de la Policía. Según su testimonio otras veces esperaba "tranquilamente" en su domicilio de Arosa la llegada de los agentes.

Marcial Dorado, aparentemente tranquilo, manifestó en el momento de la detención "No me extraña que registren mi casa, lo que me extraña es que no haya sido avisado antes de que ustedes iban a venir".

Otros capos de la droga recibieron, al parecer, confidencias sobre la operación del juez Garzón si bien esta sospecha no ha sido probada. Entre ellos se encuentran Vicente Otero Pérez, "Terito", y José Ramón Prado Bugallo.

Dorado, que en un periodo de doce años ha pasado de la miseria a la opulencia, está considerado como el número uno del tabaco y mantiene importantes conexiones con mayoristas de tabaco suizos.

## TOROS

Plaza de Alicante.— Última corrida de las Hogueras. Casi lleno. Un toro de Concha Navarro, manso; dos de Gabriel Rojas, el segundo muy bueno, el cuarto, parado; tres de Jandilla, tercero y quinto con dificultades. El sexto se dejó torear. El sobrero de Sepúlveda, manejable.

José Mari Manzanares. De burdeos y oro, único espada, estocada contraria en el primero (palmas); estocada caída en el segundo (dos orejas); en el tercero estocada (palmas); en el cuarto pinchazo y descabello (silencio); en el quinto pinchazo, media y descabello (pitos); en el sexto dos pinchazos y media estocada (gran ovación). En el sobrero estocada al encuentro (ovación, dos orejas y salida en hombros por la puerta grande).

### MADRID

Plaza de toros de Las Ventas.— Casi media entrada. Cinco novillos de José Luis Pereda y uno de Román Sorando. Bien presentados, muy deslucidos en general. El sexto, con peligro.

Joselito Vega, de azul eléctrico y oro. Estocada un poco atravesada (aplausos). En el cuarto, dos pinchazos y estocada desprendida (silencio).

Antonio Manuel Punta, de celeste y oro. Media trasera, pinchazo y cuatro descabellos (silencio). En el quinto, estocada trasera y dos descabellos (silencio).

Julián Zamora, dos pinchazos y estocada caída (división de opiniones). En el sexto escuchó los tres avisos. Como sus compañeros, fue despedido con palmas.

## BONO LOTO

La combinación ganadora del sorteo extraordinario de la Lotería Primitiva, celebrado el sábado, fue esta: 3-11-15-22-34 y 38. Número complementario: 36.

### BONOLOTO

Las combinaciones ganadoras de Bonoloto, de la Lotería Primitiva, correspondientes a esta semana son las siguientes:

DOMINGO: 17-27-37-45-46 y 47. Número complementario: 10.

LUNES: 10-15-18-21-30 y 44. Número complementario: 29.

# Líder de opinión



“El teléfono para coche INDELEC es, en mi profesión, una cuestión de rentabilidad”

Miguel Román Fernández  
Empresario.  
52 años.

“Hace 13 años que dirijo mi propia empresa y la verdad, si hubiera podido instalar en mi coche un Teléfono Indelec el primer día, lo habría hecho. Porque poder estar en contacto en cualquier momento es en mi profesión, una cuestión de rentabilidad.”

El caso de Miguel Román es también el de otra mucha gente. Porque la mitad de las personas que tienen instalado en su coche un teléfono, han confiado en productos fabricados por Indelec. Y no es extraño, porque son

muchas las ventajas que ofrece: convertible en portátil, extremadamente fiable y todo ello acompañado del mejor Servicio de Atención al Cliente, instalación inmediata y la más extensa Red de Distribución.



**indelec**  
Comunicación en marcha.

Distribuidor Oficial

VOLTAR COMUNICACIONES, S.A. EXPOSICION Y VENTA: CENTRO COMERCIAL «ALMUZARA»

Juan Bravo, 6 - Tel. (911) 42 57 37 - Fax. (911) 42 68 11 - 40001 SEGOVIA

TALLERES Y OFICINA: - Pol. Industrial «EL CERRO» - Tels. (911) 42 21 21/22 - Fax. (911) 42 68 11 - 4006 SEGOVIA

# SUCESOS

## UN MUERTO Y 13 HERIDOS EN UNA EXPLOSION DE GAS

Granada.— Una persona resultó muerta y trece resultaron heridas, tres de ellas de gravedad, en una explosión ocurrida en la mañana de ayer, a consecuencia de un escape de gas, en un bloque de viviendas del barrio granadino de La Chana.

El fallecido es Francisco Barrionuevo Chica, de 71 años, inquilino de la vivienda en la que se produjo la explosión, mientras que su esposa, Ascensión Torres Martín, se encuentra en estado muy grave con quemaduras de segundo y tercer grado en sus brazos y lesiones por inhalación de gases, por lo que fue ingresada en el hospital Ruiz de Alda.

En este centro hospitalario también fueron asistidos once vecinos más, de los que Francisco Trinidad Expósito y José Pérez Rufo quedaron internados en grave estado según informaron a Efe fuentes médicas. Entre el resto de los heridos, intoxicados por humo o con fracturas y magulladuras ocasionadas al lanzarse a la calle desde sus viviendas, hay dos niños de corta edad, de los que no se han facilitado sus identidades.

El suceso se produjo en la mañana de ayer, por causas no aclaradas del todo, en la segunda planta del inmueble número 3 y 5 de la calle Antonio Machado, al acumularse gas butano en una habitación y estallar con alguna chispa.

## DOS NUEVAS VICTIMAS MORTALES POR SOBREDOSIS

Lérida.— Un joven de 28 años de edad, cuyo nombre responde a las iniciales D.C.P., vecino de Lérida falleció en la calle Carme, de esta ciudad, a causa de una sobredosis de heroína. Vecinos de la zona vieron a las 19 horas cómo el joven se inyectaba y caía tumbado en unas escaleras de la calle, donde permaneció a la vista de los transeúntes durante más de dos horas.

El cuerpo del joven permaneció en el lugar, conocido como Costa del Jan, hasta que a las 21,00 acudió una patrulla del Cuerpo Nacional de Policía, avisada por una llamada telefónica de los vecinos, que se alarmaron al comprobar que el joven no se movía después del largo tiempo transcurrido.

El juez de guardia acudió poco después al lugar y ordenó el levantamiento del cadáver.

De otro lado, otra joven, María Aránzazu M.F., de 24 años de edad y natural de San Sebastián, fue encontrada muerta, al parecer también a causa de una sobredosis, en el interior de la bañera de la casa en la que residía, en el inmueble número 47 de la calle Comtes d'Urgell, de la capital leridana.

El cuerpo de la víctima presentaba señales de descomposición y sobre el sanitario del domicilio fue encontrada una cucharilla y un trozo de limón, lo que hace pensar a la Policía que la joven falleció a causa de una sobredosis de heroína. El cuerpo fue encontrado por los compañeros de piso de la joven, que trabajaba en Viella durante la semana.

## MUERE AL CAER AL MAR CUANDO INTENTABA APARCAR SU COCHE

Bilbao.— Una mujer de setenta años resultó muerta ayer en la localidad vizcaína de Leikeito al caer al mar el vehículo que conducía cuando intentaba estacionarlo en un aparcamiento del puerto.

El suceso tuvo lugar sobre las cuatro y media de la tarde. A esa hora, María Kinkoces Ladrón de Guevara llegó al puerto de la citada localidad al volante de un Seat-Panda matrícula de Bilbao 0883-AC. Mientras efectuaba una maniobra para estacionar su automóvil, el vehículo se precipitó hacia la orilla y cayó al agua.

## BUSCAN A DOS PRESOS FUGADOS

Almería.— Un centenar de guardias civiles, con perros adiestrados buscan desde ayer a dos personas que se evadieron de la prisión almeriense de "El Acebuche". Pedro Garrido Cabrera, de treinta y un años, y Andrés Segura, de veintiocho, se fugaron durante la madrugada al romper los barrotes de su celda y escalar con unas sábanas los muros de la cárcel.

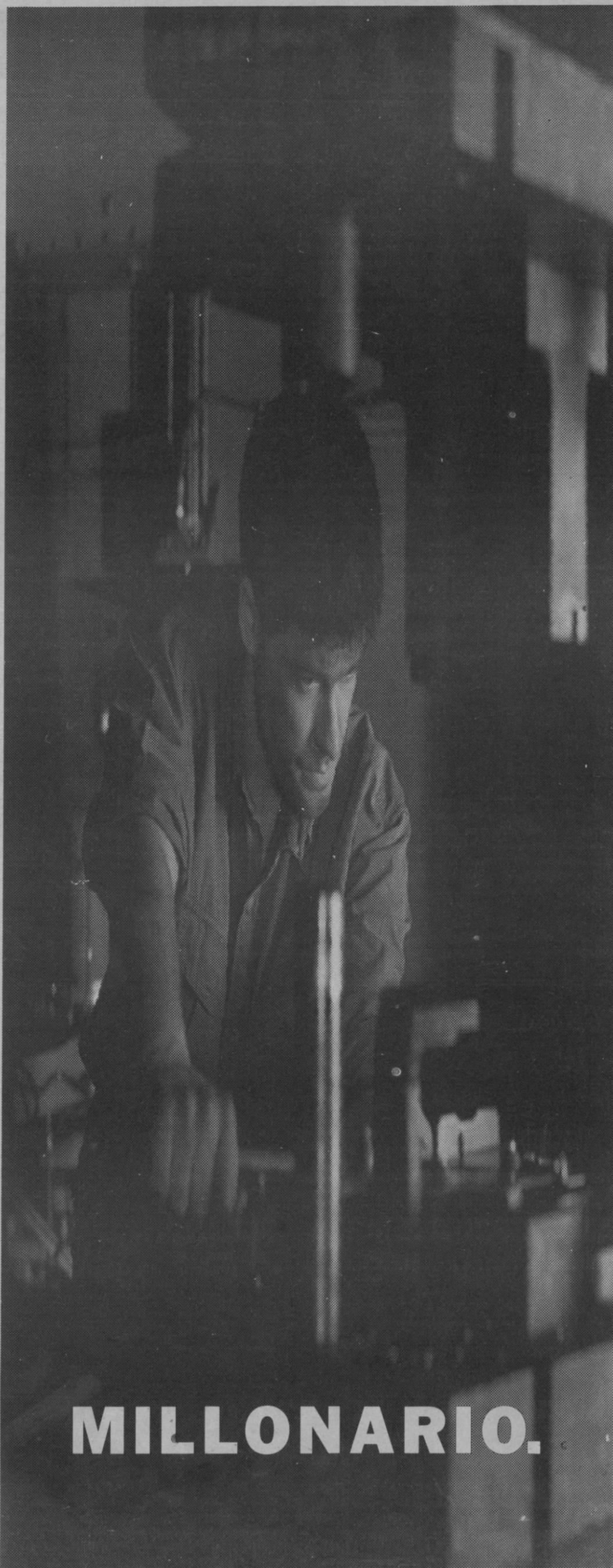
Los fugados huyeron en un turismo que estaba ocupado por tres personas, a las que se llevaron retenidas. Un guardia civil presencié la fuga, por lo que dió aviso para proceder a su localización, que se consiguió a las siete de la mañana de ayer en un control policial, en la localidad de Huerca-Overa.

Al verse descubiertos, los dos reclusos tomaron una vía secundaria, en donde chocaron contra una casa, lo que produjo una avería en el vehículo, y en donde abandonaron a los ocupantes, para continuar la huida a pie.

## MUERE AHORCADO UN PRESO DE PERMISO

Lérida.— Rafael Melero Escobedo, un recluso de cuarenta y cuatro años de edad, que cumplía condena en la prisión de Lérida II, fue encontrado ahorcado el pasado sábado en un almacén situado en la partida Joc de la Bola de Lérida, según informaron fuentes policiales.

Melero Escobedo, cuyo cadáver fue encontrado colgado de una viga por su padre, se encontraba disfrutando de un permiso de fin de semana. El recluso cumplía condena por su participación hace ocho años en un atraco a una vivienda situada en la localidad leridana de Vila-Seca, en el que resultó muerto el abuelo de la familia asaltada.



# MILLONARIO.

# La RDA reducirá sus tropas, Gorbachov logra un acuerdo entre las facciones del PCUS

Hamburgo (RFA).—El ministro de Defensa y de Desarme de la República Democrática Alemana (RDA), Rainer Eppelmann, manifestó esta mañana que se abordará una reducción drástica de las tropas germanoorientales, sólo si las mismas medidas se aplican a la Bundeswehr (Fuerzas Armadas de la RFA).

En unas declaraciones a la radio NDR, Eppelmann calificó de inaceptable que un futuro desarme germano se haga en un 80 por ciento a costa de las fuerzas de la RDA, y sólo en un 20 por ciento a las de las federales.

El ministro, que asistió en los últimos días a un congreso sobre un futuro sistema de seguridad europeo, se pronunció hoy también porque en la Alemania unida exis-

tan sólo unas Fuerzas Armadas, con lo que precisó una afirmación hecha el domingo y que había sido interpretada como apoyo a la supervivencia de dos ejércitos.

Eppelmann había defendido entonces que el Ejecutivo Popular de la RDA permanezca bajo un mando propio, responsable ante los parlamentos de los cinco estados federados de Alemania Oriental.

El ministro explicó hoy que coincide con su colega de la República Federal Alemana (RFA); Gerhard Sottlenberg, en que habrá que crear también unas Fuerzas Armadas unidas, pero disiente con él en lo que respecta al plazo y al ritmo en que suceda.— Efe

Moscú.—Los sectores conservadores y renovadores moderados que libran una batalla a muerte por el control del Partido Comunista de la Unión Soviética (PCUS) parecen haber llegado a un principio de acuerdo que podría evitar la desmembración total de la organización en el crucial XXVIII Congreso de julio.

La disposición del presidente, Mijail Gorbachov, a presentarse para ocupar la máxima dirección del PCUS y la extrema moderación que ha mostrado Ivan Polozkov, flamante primer secretario del recientemente creado Partido de los Comunistas de Rusia y defensor tradicional de las tesis más ultra-

conservadoras, dejan entrever la existencia de un pacto en este sentido.

En menos de 48 horas, Polozkov ha cambiado radicalmente su discurso, de manera que, sorprendentemente cubierto de un manto de moderación, ha brindado total apoyo a la "perestroika" (reconstrucción) y ha declarado la conveniencia de que en los actuales "momentos difíciles" que vive la URSS, Gorbachov continúe al frente del país y del PCUS.

Gorbachov, por su parte, sólo días después de haber amenazado veladamente con una posible retirada de la dirección máxima de los comunistas, dijo ayer que no tenía

ninguna intención de abandonar la Secretaría General del PCUS, argumentando que "la complejidad del proceso aconseja la unión de los dos cargos en una sola persona".

Durante los cinco días que duró el congreso constituyente del Partido Comunista de Rusia el foro estuvo dominado por los conservadores, y la política de reformas de Gorbachov ha surtido efecto de nuevo, según los observadores, porque el líder del Kremlin aparece como el único dirigente con prestigio suficiente para salvar el partido, un auténtico buque a la deriva con 17 millones de militantes, pero que ha perdido la credibilidad de la población.

## PANORAMICA

**JAPON:** La inversión pública para los próximos 10 años, la apertura del mercado y una mayor transparencia en las relaciones de los grandes grupos de empresas son los puntos principales que Japón y Estados Unidos discuten hoy en la quinta ronda de las conversaciones comerciales en Tokio.

**LIBERIA:** Tropas guerrilleras rebeldes armadas con ametralladoras ligeras y semipesadas patrullaban ayer las calles de Buchanan, segunda ciudad de Liberia, a la que sumieron en una especie de toque de queda mientras se preparan, según testigos presenciales para lanzar un ataque contra Monrovia, capital del país, para expulsar al presidente, Samuel Doe.

**URSS:** La república soviética Moldavia proclamó la supremacía de sus leyes sobre las soviéticas, en una votación celebrada en la noche del sábado, según informó ayer la agencia oficial de la URSS "Tass".

**NICARAGUA:** La "contra" nicaragüense ha declarado formalmente el fin de la guerra y anunció que sus jefes, incluido el máximo dirigente, Israel Galeano ("comandante Franklin"), entregarán las armas el miércoles, lo que pondrá fin al proceso de desmantelamiento iniciado el pasado 8 de mayo.

**CHINA:** El astrofísico Fang Lizhi, uno de los disidentes chinos de mayor prestigio, y su esposa, Li Shuxian, han abandonado China para recibir tratamiento médico, después de permanecer más de un año refugiados en la Embajada de Estados Unidos en Pekín, informaron hoy las autoridades.

**HUNGRÍA:** Varios partidos de oposición húngaros solicitaron un referéndum para que el presidente de la República sea elegido directamente, y han reunido ya 143.000 firmas válidas para apoyar su proyecto.

**ANGOLA:** La Unión para la Independencia Total de Angola (UNITA) manifestó hoy su disposición a reanudar el diálogo sobre la paz en su país con el Gobierno de Luanda "cuando las autoridades portuguesas lo consideren adecuado".



**CITROËN C-25**

## Hasta 200.000 ptas. de ahorro.



**CITROËN C-15**

**El negocio más rentable.**

Citroën presenta la fórmula ideal para hacer su negocio más rentable: los vehículos industriales Citroën. Por sus motores robustos, potentes, y fiables. Por su equipamiento excepcional, similar al de un vehículo turismo. Por la gran variedad de versiones disponibles. Y porque este mes Citroën le propone un negocio cuya rentabilidad salta a la vista: una oferta de ahorro de 55.000 a 200.000 Pesetas. Haga su negocio este mes con los vehículos industriales Citroën y comprobará que los beneficios empiezan con una buena compra.

Lea Vd.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**Red de Concesionarios Citroën**

OFERTA VÁLIDA PARA PEDIDOS DE VEHÍCULOS EN STOCK EN PENINSULA Y BALEARES. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS PROMOCIONALES.



MAS DE 1.000 MILLONES EN PREMIOS. 1<sup>er</sup> SORTEO: 19 DE JULIO.

A todos los que de verdad saben lo que es trabajar duro cada día.

A todos los que ponen toda la ilusión del mundo en lo que hacen. A todos los que

han conseguido lo que tienen a base de muchos esfuerzos y sudores.

A todos los que saben lo que significa ahorrar. A todos ellos, a todos los nuestros,

nos gustaría verlos cargados de millones. Por eso, y porque no

bastan las palabras, vamos a repartir más de 1.000 millones en premios.

Basta con tener 25.000 pesetas en una libreta o cuenta corriente.

Basta con ser millonario en optimismo.



CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS  
ESTAMOS CON LA GENTE.

SLOGAN



**NOS GUSTARIA HACER  
MILLONARIA  
A TODA NUESTRA GENTE**

## 100.000 iraníes pueden estar bajo los escombros

El número de muertos asciende ya a 60.000

Teherán.— Las labores de rescate continúan llevándose a cabo incesantemente en las provincias iraníes afectadas por los terremotos, en las que se calcula que puede haber más de 100.000 personas bajo los escombros, lo que elevaría considerablemente el número de víctimas, calculado someramente por las autoridades en unas 60.000. Más de 60 temblores se han producido en las últimas 16 horas en el noroeste iraní, con lo que el número de sismos registrados desde el pasado jueves se elevaba a 360, según informó el Centro Geofísico de Teherán.

El terremoto que asoló el jueves el norte y noroeste del país, de 7,3 grados en la escala de Richter, ha causado la "destrucción masiva" de un radio de 60 kilómetros desde el epicentro y ha originado nuevos temblores en un radio de 500 kilómetros.

El último terremoto registrado en Irán se produjo ayer en Rasht, capital de la provincia de Gilán, y tuvo una intensidad 5,7 grados en la escala de Richter, y, aunque produjo cuantiosos daños materiales, al parecer no ha ocasionado pérdidas humanas, si bien se produjeron las escenas de pánico entre la población, aterrorizada ya después de esta larga serie de temblores en cadena.

Los damnificados, que llegaron por millares a la capital iraní, Teherán, narran a los medios de comunicación la tragedia vivida en las regiones del noroeste del país. Aparte de los heridos, los helicópteros transportaron a Teherán a muchos niños y adolescentes que han perdido a toda su familia en la catástrofe, y que necesitan ser adoptados o acogidos por otras.

"No creo que una bomba atómica hubiera podido hacer mucho más daño", dice Gholamzade, piloto de los helicópteros que transportaban a las víctimas. "Los gritos de dolor de la gente son angustiosos y nosotros no podemos por menos que llorar también al ver toda esa destrucción", añade.

Mahin Masumirad, funcionaria del Gobierno iraní, ha perdido en el siniestro a 14 miembros de su familia. "Sin embargo —dice— los gritos de esos padres por sus hijos muertos y esos niños que se han convertido en huérfanos de la noche a la mañana me han impresionado tanto que me han hecho olvidar la pérdida de mi único hermano".

Abbas Ali Ramazani, otro superviviente, ha perdido a 27 personas de su familia en el terremoto. Ramazani se mostró especialmente triste por los niños. "Los pequeños, entre cuatro y siete años, no están preparados mentalmente para aceptar la amarga realidad resultante del terremoto y necesitarán una atención muy especial", subrayó.

Los equipos de socorro que comenzaban a trabajar ayer 60 horas después del primer terremoto, apenas tienen esperanzas de encontrar con vida a quienes se encuentran aún bajo los escombros. Sin embargo, una madre de familia fue rescatada con vida después de 50 horas de búsqueda. Cuarenta y cinco horas después de producirse el gran terremoto, los equipos lograron dar con ella, pero tardaron cinco horas más en remover los escombros. La mujer llevaba un bebé sin vida en los brazos.

Se calcula que el número de muertos sobrepasa los 60.000, al menos 200.000 personas están heridas, de ellas 20.000 de carácter grave, y unas 700.000 se han quedado sin hogar. En cuanto a los desaparecidos, la cifra podría alcanzar los 100.000.

### LLAMAMIENTO DEL PAPA

El Papa Juan Pablo II solicitó ayer a la comunidad internacional una "generosa" solidaridad con Irán, asolada por la catástrofe más importante de su historia.— Efe



Varios hombres rescatan el cadáver de un niño bajo los escombros de su casa en la ciudad de Rudbar

TELEFOTO EFE

# PIENSE EN FRIO.

HASTA  
**200.000**  
PESETAS MENOS

NO SE CALIENTE MAS. AHORA AL COMPRAR SU ESCORT U ORION

USTED PUEDE ELEGIR ENTRE DOS REFRESCANTES OPCIONES.

200.000 PTAS. MENOS, CON O SIN COCHE

USADO, O BIEN, AIRE ACONDICIONADO LIBRE DE COSTE.

DESDE 1.240.000\* PTS. (PRECIO MAXIMO RECOMENDADO INCLUIDO IVA Y TRANSPORTE)

\* ESCORT CL Y MARK II, 1.3, UNA VEZ APLICADA LA BONIFICACION.

o AIRE  
ACONDICIONADO  
GRATIS.

## ESCORT·ORION



OFERTA VALIDA DURANTE ESTE MES PARA UNIDADES EN STOCK. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS.



CREDITO FACIL  
CON FORD CREDIT.



SEGOVIA  
AUTO INDUSTRIAS NUÑEZ, S.A.  
Ctra. de San Rafael, 40

FORD. COCHE OFICIAL EXPO'92